

Róth Flóris.

Dr. Förster Kálmán
polgármester, kormányfőtanácsos.

Dr. Solds Béla főispán ünnepi beszéde a díszközgyűlésen.

A selmecbányai bányászati és erdészeti akadémia első, ódon épületének földszintjén a félhomályú lépcsőházban, vasráccsal elkerítve egy monumentális kőszobor áll közel két évszázad óta. A szobor félmeztelen bányászóriást ábrázol, amint feltérdre ereszkedve jobbájjában tartott bányászcsákányra támaszkodik s felfelé lendült balkezeiben lobogó bánya-mécsessel kutatóan a messzetávolba mered. A hagyomány szerint ez az óriás szobor az akadémia oromzatát lett volna hivatva díszíteni, de igen nagy méretezése és súlya miatt nem tudták rendeltetési helyére feltenni. Ott maradt tehát az épület sötét lépcsőházában s kutató, élettelen szemével sok-sok évtizeden keresztül irigyen nézte az emeletre előtte baktató, rajztáblás bányamérnök-jelölteket, akik erőből dúzzadó ifjúságukkal könnyedén törték fel az emeletet, a magasba, az oromzat felé, ahová ő sohasem jutathott el.

Eppen félszázaddal ezelőtt a délvidéki humusztalajból, Nagyikindáról elindult egy husz esztendő s ílyu szerény diákpoggyással, de annál gazdagabb ambícióval, vágygal, lelkesedéssel, hogy a maga erejével kiküzdje az élettől azt a hivatást, melyet a Sors kifürkészhetetlen akarata részére kijelölt. Elindult arról a rónaságról, hol az áldott magyarföld felszíne ontja az aranylengert, mely kaszasubintásokon, kazlakon, cséplőgépeken keresztül mint acélosbuza, mint az Ur imájának kenyeré táplálja a szegényt és gazdagot egyaránt, hogy fenn a hegységek között elbuvó városkában megismerje ennek az áldott magyarföldnek azt a gazdag kincstárát, melyet a természet mélyen az ölébe rejtett s amely kincsek hívatva vannak az emberiség lelkitáplálására, előmozdítják mindenkor kultúra fejlesztésére, haladására.

A kanyargó kis vasut leteszi a felvidéki bányavárosban, a magyar Heidelbergben, abban a diákvárosban, mely a tizennyolcadik század közepétől annyi sok, kiváló egyéniséggel ajándékozta meg hazánkat. Belép az Alma mater kapuján s kutató, mindent meglátó éles szeme megpillantja a félhomályban a kökolosszust: a bányaóriást. Megáll s nézi. Nem a túl méretezett szobrot látja benne, hanem szimbólumot, elhivatottságának azt a jelképét, mely ifjulek mélyén azt susogja: Ilyen nagyra kell lenned, ha az eljövendő időkben édes magyar hazádnak használni akarsz! Másnap az elhatározás sziklázilárságával magára ölti a színes bársony-jelvényekkel díszített sötétzöld „Gruberock”-ot, a bányász-kabátot, fejébe nyomja a fénylő kettős kalapáccsal ékített, kis bányászspakát s attól kezdve három éven át szakadatlanul tanul és tanul, járja a kincstári bányák vizet, gőzöt, sötét vágatait, tárnait, tanulmányozza az élettelen sziklákat, a föld mélyében mozgó gépeket, a vándyart arcú bányászok erőfeszítését, küzdelmes munkáját. De a bányák sötétségéhez szokott szemét egy pillanatra sem vakítja el a napfény, hanem nyitott, látó szemmel figyel, kutat a bányaváros lüktetésében, szívja magába a bajtársiasság és a kartársi szeretet melegét, részt vesz társainak minden komoly mozgalmában s a kamara ház mélyén levő szobájából könyvei vagy rajztáblája fölé hajolva nagyon, de nagyon sokszor hallgatja a város völgyén a korahajnali csendet megzavaró bányászharang: a „klopacska” negyedórás, melabús végighömpölygését. A templomok, az európai hírű, gyönyörű kálvária, a keresztutak mentén és a tárnák szájánál felállított feszületek, a husz harang imára oly gyakran hívó és szerető muzsikája, latente vetett hitében még jobban megerősíti, melyre a bányásznak jobban szüksége van, mint bármilyen más halandónak. A német és tót ajku lakosság akkor kezdődő magyarosodásának intenzivitása pedig a hazaszeretetet és hazával szembeni kö-

telességtudást mélyíti ki ílyu lelkében. Látó szeme és melegen érző szíve felismeri már ott a szociális bajokat, hiányokat s lelkében képek rajzolódnak és gyökeret vernek a jövőendő célok és alkotások. Tehetsége, szorgalma, komoly megfigyelései diáktársaiól is tiszteletet, megbecsülést váltanak ki, felismerik benne az élen küzdő harcost, a vezető szerepre alkalmas aktivitást s a főiskolai körülmönökévé választják. S amidőn három erős szellemi munkával eltöltött év után, jeles indexxal zsebében, a „Ballag már a vén diák...” könnyeket kicsaló nótával ajkán búcsúzik az Alma matertől, a vendégszerető, kedves városkától, talán egy muskátlis ablaktól is; majd az államvizsga sikeres letvése után jeles oklevéllel kezében, mindkét alkalommal egy-egy bucsupillantást vet a bányászóriásra is. A kőszobor merev, élettelen szeme nem árulja el neki, hogy nagyságban hozzá hasonló szellemóriás indul most el a filiszter uton az élet felé s hogy majdan a megrabolt haza egy felvidéki bányavárosa oromzatára ékköként fogja kitűzni.

Első útja a vihnyi Kachelmann-gépgyárba vezérli, mely gyár akkoriban az országban ugyis ólván egyedül foglalkozott bányagépek gyártásával. Tíz hónapi ott működése alatt nemcsak géptani ismereteit bővítette ki, de egyes gépek konstruálásánál gyakorlati ujjításokat is vezetett be. Szociális érzéke elsősorban itt nyilvánult meg abban, hogy a bányászat mentesítse olyan nehéz munkától, amiket a gép jobban és gyorsabban el tud végezni. Ugyanakkor még megtervezte a Kachelmann-gyár tulajdonában levő Modertáró feltárását, a californiai zuzóműveket s a kies, piciny, erdőkoszorúztá völgykatlanban gazdaságos és lüktető életet teremtett.

Innen lép át 1891. június 1-én a Salgótarjáni Köszénbánya R.T. kötelékébe s ekkor jön először vonatkozásba a salgótarjánnal. Közel négy esztendő mint mérnök tölt el itt, a nógrádi bányaműveknél, majd 1895. január 1-én áthelyezik a petrozsényi bányaművekhez, hol mint főmérnök s rövidesen mint a bányaigazgató helyettese működött négy és félszázadon át. 1899. szeptemberétől a Magyar Általános Köszénbánya R. T. budapesti központjában, mint bizalmi kiküldött tevékenykedett a Salgótarjáni Köszénbánya, a Kereskedelmi Bank és a Wiener Bankverein megbízásából. 1902. április 1-től a Salgótarjáni Köszénbánya központi igazgatóságánál Budapesten találjuk bányaigazgatói, később központi bányaigazgatói minőségben, majd 1907. évben a petrozsényi művek bányaigazgatójává nevezik ki. Az a nagy és feltétlen bizalom, melyet a vállalat s annak akkori feje, néhai id. Chorin Ferenc részéről élvez, tág teret nyújt neki nemcsak az elméleti párosult gyakorlati műszaki tudásának teljes kibontakozásához, hanem a lelkében szunnyadó szociális és kulturális vágyak kielégítéséhez is. Modern berendezésű kórházakat épít, Vulkánban az Istennek szép hajlékot emel, iskolákat nyit, többek között a petrozsényi gimnáziumot is, az alkalmazottak és munkások korszerű, egészséges lakásokat kapnak és szórakozásuk kielégítésére pedig kaszinókat, melyekben kulturális igényeik fejlesztéséről is atyailag gondoskodik. Ugyanakkor nem feledkezik meg Petrozsénynek, mint politikai helységnek fejlődéséről sem. Mint Hunyad vármegye törvényhatóságának tagja és saját hatáskörében is minden lehető elkövet, hogy Petrozsény szociális és kulturális haladását előmozdítsa. 1911. szeptemberétől ismét a vállalat budapesti központjában működik teljes hat esztendőn át, mint központi bányaigazgató.

A világháború legsúlyosabb időszakában, 1918. januárjában veszi át a vállalat nógrádi bányaműveinek igazgatását,

Igen Tisztelt Díszközgyűlés!

Az Elnök ur bejelentése szerint ezen díszközgyűlésnek egyetlen tárgya azon kitüntetésnek átadása, melyet a Kormányzó ur Ö Főméltósága negyed százados polgármesteri működésének elismerésül a m. kir. kormányfőtanácsosi cím adományozásával juttatott a város polgármesterének, dr. Förster Kálmánnak.

Miután annak átadására felkértem, készséggel teszek annak eleget, annál is inkább, mivel azzal kormányom elnöke is megbízott, de ugyanakkor szívem leg-tisztább érzéseit is kifejezésre juttatni akarom. Mielőtt azonban ezt megtenném, szavaim szerény mécsesével rá szeretnék világítani a kitüntetett férfiú egyéniségére, eddigi életére, és munkásságára.

Tisztelt Díszközgyűlés!

Most, hogy a közgyűlésbe meghívott és megjelent Polgármester ur szemébe nézek és azon keresztül lelkében olvasni tudok, elem társul régi hazánk azon része, amely nemcsak természeti szépségekben és kincsekben volt annyira gazdag, hanem történelmi vonatkozásokban is, nepe pedig — bizonyára többen vannak

még a jelen lévők között, kik emlékeznek a megszállás alkalmával a derék ciperek által kibocsátott manifestum tartalmára — hazaszeretet, nemzethűség és szorgalom tekintetében mindenkor példaadó volt.

Elem társul Szepesolaszi városa, az a kis felvidéki város, amely 1885. július 29-én a sors kifürkészhetetlen akaratával Salgótarján városának adta Förster Kálmánt. De míg ide eljutott, nagy idő telt el. Jó esztendőket és mostoha évek. Nagy árat fizetett ezért, mert elvesztette szülővárosát, szülővármegyéjét és ezt a veszteséget csak az tudja megérteni és kellőképpen értékelni, aki maga — mint én is — elszenvetle a hazafiúi szívnek ezt a legrettenetesebb fájdalmát.

De menjünk vissza, föl a Tátrába, Poprádra, ahonnan Förster Kálmán közéleti pályáján — 25. éves korában, amikor ez a város polgármesterévé egyhangulag megválasztotta — elindult.

Tele ambícióval, fűtve a fiatalság tüzevel látott a munkához és hogy az itt kifejtett tevékenysége nem volt értéknélküli, semmimé bizonyítja jobban, mint azon tény, hogy Szepesvármegye székhelye, Lőcse városa rendkívüli ké-

amidőn már a belső arcvonalakon küzdők is belefáradtak a hosszú harcba s amikor már nemcsak az élelmiszerek, de a termeléshez szükséges legfontosabb üzemanyagok is elfogytak s utánpótlásuk a legnagyobb nehézségekbe ütközött. A háború által felfokozott termelés ilyen súlyos nehézségek mellett nemcsak a kimagasló szakembert kívánta, hanem a talpig egész embert, akinek az eléje tornyosuló problémákhoz kiváló emberismerettel, a gyakorlati élet szövevényeinek tudásával és érző, melegen dobogó szívével kellett rendelkeznie. Az ismereteknek ez a dusgazdag tárháza biztosította a háború befejezéseig az ország érdeke által megkívánt termelést, ez mentette meg a forradalmi idők alatt a bányaművek sértetlenségét s ez tette lehetővé, hogy a komün által lerongyolódott csonkaországban az új ország építéséhez megkívánt széntermelés a salgótarjáni szénmedencében minden zavaró momentum nélkül megindulhatott.

Ebbe az építő munkába tartozik Salgótarján megyei várossá való fejlődése is. Hogy ennél a nagyarányú fejlődésnél Róth Flórisnak mekkora volt a szerepe s hogy ebben a szerepben mennyit nyújtott mint elsőrangú szakutód, mint kiváló gyakorlati közgazdász, mint Istennek és Hazának hű fia s mint szívével is gondolkodni tudó szociológus, ezt ezen újságírók szűkreszárt keretében elsorolni lehetetlenség. Ugy hisszük, hogy ez fölösleges is lenne, mert hiszen Salgótarjánban nincs olyan polgár, aki ha végigszemlél a városon keresztül s elfogulatlan szemmel nézi a nagyarányú fejlődés bármelyik, kisebb, vagy nagyobb fokát, szakaszát, meg nem látná mindegyikébe láthatatlanul belelévő Róth Flóris fogalommal nőtt nevét. Ha meglátogatjuk az Isten házait, ha kulturát éhezünk, vagy szórakozást élvezünk, ha a természetjárás gyönyörében megpiheni óhajtunk, ha a fényes kirakatokba nézünk, vagy ha a göröngyös út után végre az aszfalt sima lapját érezzük jóleső talpunk alatt, közvetlen, vagy közvetve mindenütt Róth Flóris mindenre kiterjedő atyai gondoskodásának ragyogó tükrébe tekintünk.

Majdnem két évtized alatt szorosan összeforrott Salgótarjánnal és Nógrád vármegyével, elszakított szülőföldje és az ősi Alma Mater iránti háláját és szeretetét ennek a második, szűkebb hazájának ajándékozta a leguribb bőkezűséggel s ennek a földnek feltárásához ajándékozta negyvenöt éves mérnöki pályafutásá-

nak s külföldi tanulmányutjainak széleskörű tapasztalatait is.

Elévülhetetlen érdemei országosan ismertté tették nevét s a hazai bányászati fejlesztése s értékes munkásságának elismeréseképpen Öfelsége IV. Károly királyunk 1918-ban m. kir. bányatanácsossá nevezte ki. 1922-ben és 1923-ban a Kormányzó ur Öfőméltósága m. kir. főbányatanácsosi, illetve m. kir. bányaügyi főtanácsosi címmel tüntette ki, mely kitüntetésekhez f. évi június 3-án a magyar érdemrend középkeresztjét adományozta neki. Vállalatának igazgatósága a petrozsényi, salgótarjáni, handlovai és dorogi bányaművek fejlesztése terén kifejtett nagyvonalu munkásságának elismerésül 1924 évi közgyűlésén igazgatóságának tagjává választotta. Ezt a nagyarányú és kimagasló képességű munkásságot ismerték el kartársai is, amikor 1934-ben a bánya- és kohómérnöki kar országos egyesületének élére: az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület elnökévé választották. Nem maradt azonban felismeretlenül sokféle szétágazó közéleti tevékenysége sem; mert a Nemzeti Egység Pártjának 1933-ban történt újjászervezésekor a bizalom egyhangulag a salgótarjáni városi, valamint a salgótarjáni körzeti kerület elnöki tisztségével tünteti ki.

Mindezek a kitüntetések mint ragyogó diadémok ékítik a hazai bányászati eme szellemóriást, akit negyvenhat évvel az ősi Alma Mater köből faragott bányászóriása azzal a tudattal bocsátott utjára, hogy egykoron a trianoni ország-nak egyik büszkesége legyen és mint ilyen a felvidéki bányaváros oromzatát díszítse. Mit adhat egy város polgársága hálája jeléül az egyik polgárnak? Nagyobb kitüntetést nem nyújthat, minthogy örökidőkre maga és utódai fölé diszpolgárrá emeli. Ezt cselekedte Salgótarján megyei város f. évi március 4-iki elhatározó s f. hó 17-én a határozatot végrehajtó közgyűlésén, mely ünnepségről külön cikkben számolunk be.

A rútul megcsontított Haza egyedüli felvidéki bányavárosát jó sorsa egy élő bányászóriással ajándékozta meg. Hogy a város a sorsnak ezt a kivételes ritka ajándékát a kellő időben felismerte s őt öröklébe, monumentális talapzatra állította, ezzel a tényével nemcsak hálájának adott méltóképpen kifejezést, de megtisztelte általa a hazai bányászatot és legfőképpen önmagát is! (—dny.)

ROSSZ KÉSZÜLEKEN.

Ugyanaz a zenekar!

JÓ KÉSZÜLEKEN.

MINDEN HANGSZER HANGJA HU.

TORZ

Standard

IMPERATOR

a tökéletes zenekar!

RÖVIDHULLÁMÚ
ELŐERŐSÍTÉS
20 000-SZERES
SZELEKTIVITÁS

Az új Standard rádiók 2+1 csöves Princ, 3+2 csöves Super 37, a 6+1 csöves Imperator közül válassza ki karácsonyi ajándékát.

passégei és lelkes városfejlesztése miatt irásban hívta meg őt polgármesterének.

Ő azonban nem akarta a poprádiak bizalmát és szeretetét hálátlanul viszonozni, továbbra is kitartott velük és mellettük, amíg hazafiúi szívének szavára hallgatva, amikor a nagy tragédia bekövetkezett, a követelt hűségű letételét megtagadta és így állásából azonnal távoznia kellett.

Ő is, mint annyi szerencsétlen magyar a bizonytalanság és kétségbeesés kórében, a megcsontított ország területén keresett hajlékot és munkát.

Egyideig a Belügyminisztériumban nyert ideiglenes beosztást, ahonnan 1919. év végén Újpestre helyettes polgármesterként lett kirendelve az autonómia felügyelésének tartamára.

Az 1921. évben újra a Belügyminisztériumban látjuk és félévi ottani szolgálata után a nagyközségről városi alakult Salgótarján szervezési munkálatainak vezetésére küldött ki Ennek sikerese befejeztével a város képviselőtestülete egyhangúlag polgármesterré választotta s az 1930-ik évben mandátumát 10 évre meghosszabbította.

Az ambícióval, tudással és óriási munkakészséggel felruházott fiatal polgármester, rendkívül finomlelkű és magas intelligenciájú nejenek támasza mellett, miután a legideálisabb házasságukat a Mindenható kifürkészhetetlen akarata nem áldotta meg gyermekkel, fiává fogadta a feleke, korom, sár és piszkától süppedő várost, hogy 15. évi polgármesteri működése alatt reáüssze egyéniségét, reáparazolja minden tudását és lelkének minden szépségét.

Aki ismerte Salgótarját várossá való átalakulása előtt és megnézi ma, az bizonyára őszinte bámulattal áll meg az erős akarat, céltudatos munka és a kitartás eme csodálatos előtti.

Förster Kálmán munkássága a városrendezés, városfejlesztés, nagy arányú szociális és társadalmi tevékenységben termi legszebb babérait.

Első dolga volt országos pályázat útján elkészíttetni a városrendezési terveket s a nyertes pályamunka alapján bámulatos gyorsasággal váltották fel a kis vályogházakat a szebbnél szebb villa épületek, a sáros utcákat a kövezett aszfalt és kisköbörkolt, az egészségtelen por felhőket a lombos fasorok s a gyönyörűen nyíló illatos virágok.

A város ezer és ezer hiányát, kivánságát több évre felosztva, költséget, fáradságot nem kímélve sokszor emberfeletti munkával a megvalósuláshoz segítette.

Munkásságának valamennyi állomását felsorolni szinte lehetetlen, de arra úgy vélem nincs is nagy szükség, mert hiszen azokat itt mindenki ismeri és látja. Tudjuk jól, hogy a régi elhanyagolt és az egészségre rendkívül káros vásártér helyébe egy egészen új, ragyogóan tiszta és villasoroktól ékes városnegyedet varázolt. Megoldotta a csatornázásnak nagy és nehéz problémáját. A kormány segítségével felépítette a csendőrségi, rendőrségi és járásbírói palotákat.

Közegészségügyi intézkedései elől-dönték a városból az állandóan visszatérő

és pusztulást végző tifuszi járványt. Felépítette azt a gyönyörű egészségházat, amelyben minden egészségvédelmi intézmény otthon talált és állandó megfeszített munka folyik az emberiség legdrágább kincsé, az egészség megvédése érdekében. A magyar jövő legféltettebb reménye, a gyermek iránti szeretete készítette őt a város legszebb részén egy kedves gyermekjátéktér létesítésére, amely boldog örömben és hangos jókedvben hozza össze a város minden rendű és rangú családjának ifjú nemzedékét, egymás iránti szeretetre és összefogásra intve őket.

Szociális munkásságában legtöbb gondot okoz neki az inségenyhités, amely egyik városban sem képez oly nagy feladatot, mint Salgótarjánban.

Förster Kálmán eddig még minden évben megtalálta a munkanélküliek segítésének módját, mert a rendelkezésére bocsátott jóakaratu kormánytámogatással munkaalkalmakat teremtet, ezenfelül gyűjtést és jótékony előadásokat rendezett, amelyeknek jövedelméből melegező, tej és étkezletési akciót indított, egy táborba szállította a város áldozatkész és nagy megértést tanúsító hölgyközönségét, akiknek ingyenes munkájával a szegények felruházását mozdította elő.

A felekezeti béke fenntartására rendkívül nagy súlyt helyez, mert tudja, hogy a valóságos érzés ápolása a nemzet épületének egyik leghatározottabb pillére s hogy e téren is jó irányban végzi feladatait, bizonyítékai polgármesterségének ideje alatt épült új és renovált templomok, valamint a városházával szemben lévő hegyen felszentelt kálvária.

Működése nagymérvű hivatali elfoglaltsága dacára társadalmi tekintetben is rendkívül sokoldalú. Elnöke, alelnöke, választmányi és rendes tagja számtalan országos, vármegyei és városi egyesületnek s az elnökléte alatt működő egyesületek mind számottevő sikereket értek el.

A természet iránti rajongása nem hagyta őt nyugodni mindaddig, amíg fel nem építette a Salgó hegyén azt a turista szállót, amely minden követelményeknek megfelel, minden igényt teljes mérvben kielégít s ezáltal a város idegenforgalmát mozdítja elő. A strandfürdő, az eltüntetett patakmedrek, a kikövezett utcák, ez az ujjongóan átépített városháza valamennyi az ő nevét hirdeti bizonyosságul annak, hogy Förster Kálmán nem a sok beszédnek, az ígéretesnek, hanem a férfias munkának, a tetteknek embere.

Az Országos Testnevelési Tanács, az Országos MOVE Egyesület, a Nemzeti Munkavédelem, a Magyar Turista Szövetség és a Magyar Cserkész Szövetség eredményes működéséért aranyéremmel, illetve díszoklevéllel tüntette ki őt, a folyó évben pedig a m. kir. Belügyminiszter a város fásítása körül kifejtett munkásságáért elismerését nyilvánította számára.

Salgótarján városának vezetése, annak sokoldalúsága, a helyi viszonyok és adott helyzetek olykor nehézsége folytán valószínű művészet, amely csak úgy lehet tökéletes, ha az ész és szív együttesen működnek és hatnak közre minden intézkedésnél. Förster Kálmán a nehéz feladatnak mindenkor eleget tett s

bizonyára ennek eredménye az, hogy a képviselőtestület őt 1932. január 14-én a város tíz éves évfordulóján egyhangú lelkesedéssel és örömmel díszpolgárrá választotta. Nagy dolog ez, főleg oly helyen, ahol csak az igazi komoly munkának van értéke.

Salgótarján a munka városa, amely — miként azt itt már többször hallottam — meghajlik ugyan minden emberi kiválóság előtt, de igazán megbecsülni csak azt tudja, aki maga is dolgozik és száz százalékban a munka embere.

Förster Kálmán ebbe a kategóriába tartozik. Erdeműs munkássága fényesen megmutatja, hogy miként lehet egy város külső képét és belső érzését jó munkával átalakítani. A külső képét látja, a belső változást pedig érzi mindenki, mert megértette a lakosság a városháza szívének dohbanását, megértelte azt, hogy a polgári és a munkáltsáradalom nem két különböző uton halad vándor gyermeke ennek a hazának, hanem két édes testvér, akik egymás kezét fogva, egymást segítve, támogatva mennek azon az uton, amelynek vezérlőcsillagai: az Istenfélelem, a Honszeretet, valamint az egymás megbecsülésének és megértésének közös csillaga. Ezen az uton halad a város, mert szent hite és meggyőződése, hogy nemcsak az a két testvér, de mi mindannyian, akik ebben a hazában élünk, ezen az uton jutunk el a szebb, jobb és boldogabb magyar jövődökhöz.

Tisztelt Közgyűlés!

Ugy érzem, hogy amikor a kitün-

Róth Flórist Salgótarján díszpolgárrá választotta

és az erről szóló díszoklevelet nagy ünnepség keretében adta át a képviselőtestület.

Az őszinte megbecsülés és szeretet tiszta fényével beáranyozott bensőséges ünnepévé avatta Salgótarján képviselőtestülete december 17-ét, amikor díszgyűlés keretében átnyújtotta RÓTH FLÓRIS bányaügyi főtanácsos, bányaigazgatónak a díszpolgári oklevelet.

A zászlódiszbe öltözött városházának lényében uszó, virágokkal izlésesen díszített tanácstermet zsúfolásig megtöltötte a meghívott előkelő közönség, hogy Róth Flórist, akit az egész város őszinte megbecsülése övez, meleg szívvél ünnepelje.

A város nagynevű díszpolgárainak képei fénygallyal és szegfű csokorral díszítve megkapóan érzékeltették azt a megbecsülést és tiszteletet, amit a város

Beteljesedett.

Irta: Molnár I. Jenő.

Az örök Város fényben él!

Lucullusék lakomát rendeznek,
(S kenyérért üvölt az isteni nép...)
A forumon diadalkaput emelnek,
(S a légiót germán horda veri szét...)
Vesta — szűzek őrzik a szent lángot,
(S bachánsnők rójják az utakat...)
Az ősi erkölcsről sirnak nagy sirámot,
(S a pretorians részegen kurjogat...)
Győztes gladiátorokról szobrot mintáznak,
(S rabszolga-bussal etetik a halat...)
Bűnös Caesárokat istenként imádnak!
(S Jupiter oltára üresen marad!)

A Fény-Városra éj borul...

...Betlehem fölött ragyogó csilg gyul...
Az árva istálló sűrű töli meg...
Susogó dajka-dalt angyalok kara zeng
S az éjszakában békés pásztor-had tipeg...
...Sötétebb lesz a homály és mélyebbe
[csend...]

És hirtelen elül a lakomák zaja.
A Jordán csendjét bánat-zsoltár veri el,
A festett arcokat maró könny sápasztja
És messzire gurul a szinigtelt kehely,
Daróccá fakul a kérdődob bitor,
A gyűlölt rabszolgák testvérek lettek...
Lucullus-lakomák szenátoraitól
Születtek a koldus assziszii szentek...

A bachánsnők hamut hintenek fejükre
És remetéik lesznek a vad katonák:
Himnuszos lelkük a tiszta ég tükre
S a bimbózó vágyak az Erényt dalolják!

Megszűnt a Várás: beteljesedett!
Leszállt a földre az égi Szeretet!

telés iránti előterjesztésemet illetékes helyre megírtam, szócsöve voltam Salgótarján város egész közönségének. Készséggel tettem ezt meg, annál is inkább, mert én Förster Kálmánban az önzetlennül dolgozó, elsőrangú képzet, fáradhatatlan, becsületes tisztviselőt, kiváló munkatársat és hűséges barátot tiszteltem, becsültem és szerettem, aki városával s annak népével itteni aránylag rövid tartózkodása alatt teljesen összeforrott, aki városa érdekében semmiféle áldozattól vissza nem riad, hogy azt széppé és nagygyá, népét pedig boldoggá tegye, mert ez jelenti az ő számára az igazi boldogságot, lelki örömet és nyugodt éjszakát.

Az ily jellembeli és lelkisajátosságok birtokosa méltónak bizonyul tehát arra, hogy közérdekű munkájának elismerése gyanánt legfelsőbb helyről kitüntetésben részesüljön.

Amidőn én ez ünnepélyes pillanatban a kitüntetésről szóló leiratot igaz örömmel és szeretettel áladom és ahhoz őszinte szívből jövő jókívánataim nyílvánitom, arra kérem a város képviselőtestülete után annak közönségét, becsülje meg és támogassa első polgárát minden jóra irányuló törekvéseiben. A polgármester úr Oméltóságához pedig az az egyetlen kérésem, hogy ezen kitüntetésből erőt merítve szeresse és vezesse ezentul is ezt a várost abban a hazafias és nemzeti irányban, miként azt eddig tette, hogy további munkájának nyomán jólét, boldogság, áldás és béke lakadion csonka hazánk őrszemére, Salgótarján városára."

diszpolgárai iránt érez. Néhai Vass József és néhai id. Chorin Ferenc képein a fehér szegfűs gyászfátyollal, dr. Sztranyavszky Sándor képeken piros szegfűi pedig nemzeti színű szalaggal voltak átkötve. De fénygallyak, tobozok, fagyálok, piros csipkebogyók mosolyogtak az elnöki emelvény gyönyörűen díszített asztalánál is, hogy mintegy jelképezzék a télen is diadalmaskodó tavaszt s a győzedelmes szeretetet. A meghatóan szép díszítés vitéz Jónás Ödönné nemes keze munkáját dicséri.

Delelőtt 1/211-kor érkezett meg dr. Sztranyavszky Sándor a képviselőház elnöke, dr. Söldos Béla főispán és dr. Baross József alispán kíséretében, a vármegye képviselőtestületében dr. Paczolay Zoltán vármegyei főügyész, kormányfőtanácsos és Kubicza István várm. főjegyző, a testvérváros részéről pedig Horváth Sándor Balassagyarmat polgármestere jelentek meg. A Salgótarjáni Községbánya központi igazgatóságának képviselőtestületében Valatin István és Takács Mihály központi igazgatók. Megjelent az ünnepségen Veres Zoltán városunk szeretett képviselője, a magy. kir. Honvédség, a Választók, a Társadalmi Egyesületek, a Nőegyletek, iskolák képviselői és a Képviselőtestület ugyszólván valamennyi tagja. Néhány perccel 1/211 után bevonult a város tisztikara, élén dr. Förster Kálmán kormányfőtanácsos, polgármesterrel és elfoglalták helyüket. A bányaiparosdalkör előadásában felszendült a Hisszkegy, majd dr. Förster Kálmán megnyitotta a díszközgyűlést, melynek egyetlen tárgysorozati pontja: **Róth Flóris díszpolgári oklevelének átadása volt.** A megjelentek üdvözlése után közvetlen megszavakkal vázolta Róth Flóris egyéniségét a város fejlesztése érdekében kifejtett tevékenységét és érdemeit. Róth Flóris neve fogalom ebben a városban, de meggyeszte is — mondotta — az ő tekintélye, megértő jóakarata mindenkor nagy segítségére volt városunk gazdasági és kulturális fejlődésének. Mikor ezt a kitüntetést a közmegebecsülésnek e legszebb babériját boldog örömmel áladom, kérem a Mindenhatót, hogy Róth Flórist városunk és szegény magyar Hazánk javára még sokáig éltesse!

A közönség Róth Flórist lelkesen éltette és szünni nem akaró tapsal hosszasán ünnepelte.

Ezután a képviselőtestület nevében dr. Csengődy Lajos üdvözlötte az új díszpolgárt. Pompásan felépített, gondolatokban gazdag beszédében rámutatott arra,

**KARÁCSONYFÁT A
HANGYABÓL!**

6000 drb. külön-
féle nagyságú fá-
ból válogathat
rendkívüli ol-
csó árak mel-
lett.

hogy már a régi rómaiak is tudták az igazi érdemeket jutalmazni. Egy — egy provinciát juttattak, diadalmenetet engedélyeztek az ünnepelt számára. Amikor — mondotta — az igazi emberi polgári érdemet kívánták megfizetni, akkor összeszedtek néhány hervatag lomblevelet, azt koszorúba fűzték, reszketeg kézzel homlokára illesztették és engedélyt adtak arra, hogy ezt nyilvánosan is viselhesse a megfizetett. A hervatag lomblevelek helyett aranybetűk csillognak ezen a koszorún, amit a sorokba fűződve kívánják minden idők számára megőrizni azt, hogy van itt egy polgártárs, akinek érdemei messze az átlagon felülválóknak bizonyultak és érdemesnek találtattak a megfizetésre és a megőrzítésre. Azután rámutatott Róth Flórisra a kiváló bányászra és közigazdászra, akit minden munkájában, harcában a nemes lélek és a meleg szív irányít, megnyilvánul ez nemcsak munkatársával és munkásaival szemben, hanem a gyermekek, szegények és elesettekkel szemben is. Amióta ez a város, — folytatta dr. Csengődy, — az elhagyott kis faluból immár a legjelentősebb magyar városok sorába küzdötte fel magát, mi történt itt Róth Flóris nélkül? Ahol előhaladást jelentő lépés megtételére volt szükség, lehetett-e igénybe nem venni? És volt-e nemcsak a hivatalos, közigazgatási életben, de az egyházak, egyesületek életében is csak egyetlen meghallgatásra méltó kérdés, amely szívének nyitott ajtajára ne talált volna? Róth Flóris mindazonáltal ezzel, hogy e diszpolgári oklevelet átveszi, nem lesz gazdagabb, nem lesz nagyobb, de talán mégis boldogabb. Amikor Salgótarján megyei város képviselőtestületének hivatalos ünnepi köszöntését íme teljes reverenciával átadom — fejezte be nagyhatalmú beszédét dr. Csengődy Lajos — arra kérem a mindnyájunk sorsát kezében tartó jó Istent, szeresse Méltóságodat mindazokkal együtt, akiket és amiket Méltóságod is szeret és engedje lelke bányászmeccsét még soká — soká előttünk és felettünk csillogni a sötét magyar éjszakán. — Jó szerencsét!

A nagytetszéssel fogadott beszéd

után dr. Csengődy Lajos indítványozta a képviselőtestületnek, hogy Róth Flóris arcképét festesse meg és helyezze el azt a város tanácstermében. Az indítványhoz a diszközgyűlés nagy lelkesedéssel járult hozzá.

Dr. Sztranyavszky Sándor a képviselőház elnöke szólalt fel ezután és a barátság jogán kért szót az üdvözlésre, amely jogcím — mondotta — a legközelebb hozza Róth Flórist az én lelkemhez. Üdvözöllek Téged — folytatta — mint egyikét azoknak a polgároknak, akik a polgárszó igaz és nemes értelmét hordozzátok magatokon és hordozod a lelkedben. Azután a polgárszó igazi fogalmát magyarázta a szónok és többek között a következőket mondotta: Salgótarjánban polgárnak lenni más, mint másutt. Salgótarjánban diszpolgárnak lenni fokozottabb megbecsülést jelent, mert Salgótarjánban a munka értéke más mértékű lesz mérve, mint sok helyütt másutt, mert Salgótarjánban a munka a fundamentum, amelyre maga a város, annak népe és minden polgárának a boldogulása felépült. Itt tehát a polgári címet a diszpolgárral viselni fokozottabb megbecsülést jelent. Fokozottabb megbecsülést, mert a diszpó a Te munkád szerezte meg. Kíváncsian számolok az Istentől — fejezte be felszólalását dr. Sztranyavszky Sándor — hogy Salgótarjánért még sokat tehesz. Kíváncsian számolok az Istentől, hogy polgártársaid megbecsülését még sokáig élvezhess, kíváncsian számolok, hogy az értékes barátságodat mindig megtarthassam és veled együtt dolgozhassam továbbra is Salgótarján felvirágoztatásáért.

Dr. Söldes Béla főispán volt a következő szónok, aki felszólalásában hangsúlyozta, hogy a diszpolgári oklevél nem csupán egy bizonyos formába öntött megőrzítése az akaratnyilvánulásnak, hanem annak értékességénél fogva magában foglalja azt a hálát és szeretetet, amely a határozatot sugalmazta. Kifejezésre juttatni kívánja azt a kapcsolatot, amely Salgótarján és Róth Flóris személye között hosszú évek óta fennállott. Róth Flóris neve — mondotta a főispán — megtestesítője a hűségnek, munkának és miként a begyakorolt vajúr a legkeményebb köztelen keresztül is el tud jutni a fekete gyémánthoz, aképpen jóakarattal vezérelt munkásságával be tudta magát fészkelni az emberi szívek szeretetébe. Öszinte örömmel köszöntöm Ömlőtlőségét a salgótarjáni diszpolgárok előkelő körében és kívánok neki jó szerencsét!

Dr. Baross József alispán felszólalásában a polgári erényeket domborította ki, azokat az erényeket, amelyek a történelem során felvirágoztattak városokat és hiányuk szülőanyjává lett dekadens korszakoknak. Hogy Salgótarján felmenő irányzatot mutat, ez polgárainak érdeme. Salgótarján érdemes polgárai közül ki-

emelkedik Róth Flóris, aki mondotta, a közszolgálatot mindig nobile officiumként teljesítette. Sajnos ma a gazdasági krízis nyomozást ölelésében ez a nobile officium kezd mindjobban eltűnni és éppen azért van Róth Flórisokra szükségünk, hogy legyenek példák. A diszpolgári oklevélben tisztán a nagybecsülésnek, a szeretetnek, a köszönetnek és a hálának megnyilatkozását látom. En ugy érzem, ezek az érzések sugározzák feléd Salgótarjánnak a szívét és a mai alkalommal ugyanezt teszi a vármegyének a szíve is, amely épp úgy tisztel és szeret Téged. Isten éltesen és tartson meg.

Az Ipartestület nevében ifj. Timaróczy Sándor köszöntötte Róth Flórist keresetlen, közvetlen szavakkal. Az előtem felszólaló urak virágcsokraihoz — mondotta — salgótarjáni ipartestület szeretetének és köszönetének szolgálatát adom át, hogy ezzel a szalaggal kössék össze ezt a virágcsokrot, hogy soha szét ne hulljon és a csokor örökké megmaradjon. En azal a kívánsággal teszem le ezt a szalagot Ömlőtlőségére lábai elé, hogy tartsa meg az Ur Istent még sokáig a mi körünkben, hogy további munkáinkban is érezhessük az Ő támogató, simogató kezét. Isten tartsa Őt sokáig.

Ezután a salgótarjáni kereskedők nevében Mayer Vilmos köszöntötte az ünnepeltet őszinte szívből jövő szavakkal.

A TESZ nevében dr. Vilmon Gyula m. kir. tisztiorvos üdvözölte az új diszpolgárt, rámutatva arra, hogy Róth Flóris pompás emberismerete és a munkának és munkásnak megbecsülése tette lehetővé, hogy a nehéz gazdasági viszonyok dacára zavartalan, békés egyetértésben létkethet Salgótarjánban a munka ritmusa. Kiváló szociális érzéke mindig megtalálta az utat munkatársai szívéhez is és ahol a szükség úgy kívánja mindig segít és nemes gesztussal tud könnyeket letörölni is. Róth Flórist, a munka emberét ezek a tulajdonságai állították a közmegebecsülés és szeretet fókuszába.

Végül Versényi Antal a keresztényszocialista munkásság üdvözlését tolmácsolta néhány közvetlen szóval, hangsúlyozva, hogy boldog Salgótarján munkássága, hogy olyan vezetői vannak, mint Róth Flóris, aki annyi megértéssel viseltetik a dolgozók iránt és ezzel megteremt mindenkor a harmóniát a munkaadó és munkás között.

A meleghangú üdvözlésekre Róth Flóris a következőkben válaszol:

Kegyetlen Uram! Méltóságos Főispán Ur és Alispán Ur! Méltóságos Polgármester Ur! Mélyen tisztelt Közgyűlés!

Salgótarján megyei város f. é. március 4-én tartott közgyűlésén a polgármester ur Ömlőtlőségére indítványára egyhangúlag a város diszpolgárá választott

A Karácsonyi kalács



a világos fej védjeggyel

**DR. OETKER-féle
SÜTŐPORRAL KÉSZÜL!**

meg. Megválasztott azért a helytállásért, melyet a szerencsétlen kimenetelű világháború közvetlen befejezése előtt és frontunk összeomlása után bekövetkezett vörösruralom alatt, majd pedig a vörösruralmat követő cseh és román megszállásakor tanúsítottam mindaddig, míg Horthy Miklós a Dunántulban szervezett hadseregének csapatai ide nem érkeztek és itt rendelt parancsra, a tekintély tisztelét ugra helyre nem állították. Megválasztottak azért a magatartásért, amelylyel ezt a községet határmenti állapotából származó kötelességeinek elvégzésében támogattam és a szomszédos vállalat vezetőjével és barátommal néhai Lip-tay Jenő kormányfőtanácsossal együtt lehetővé tettük a nagyközönségnek rendezett tanácsú várossá való átszervezését. Megválasztottak diszpolgárrá, mert Salgótarján város vezetését, nevezetesen barátságát, valamint a képviselőtestületet nemcsak a magam személyében, hanem a vállalatához tartozó tisztviselőkkel együtt szívvel — lélekkel támogattam azoknak a terveknek és előterjesztéseknek keresztülvitelében, amelyek produktív mederben mozogtak és szeretett városunk boldogulására, virágzóvá tételére nézve haladást jelentettek. Tettem ezt kötelességtudásból, minden mellékgondolat és számítás nélkül, mindenkor abból az elvből indulva ki: „salus rei publicae suprema lex est!” Mindezt nem tekintem érdemnek, hanem inkább kötelességteljesítésnek, szeretett városunk és magyar Hazánkban szemben ama rendkívüli nehéz és zűrzavaros időkben, amikor olyan sokan elvesztették józan ítéletüket. Kötelességteljesítésnek tekintem a salgótar-

Dr. Visnovszky Rezső verseiből.

Öregség.

A haj: hullóban s ami van még: deres.
A szem még fűrgén nézi a világot,
De torzul a szája, ha a remegő kéz
Tépi a szagos kamillavirágot.
Olyan nehéz már benézni a tükör
Ezüstfényű titokzatos távába.
Elmulás, ráncok, súlyedő, bágyadt élet...
Kapaszkodás ez már az ökönyálba.
Már minden csak köd és fátyol messzeség
Fájdalmak vizében fürdik a lélek
S úgy köszönt már téged, szent fehér
[Öregség.]

A s í p.

Nyári délután elrejttem magam
Az ipolymenti fűzések között,
S jégmadarak kéklő árnyát lesve
Örömmel horgomat kis botot nyesve.
Míg botomból kis sipot faragok,
A vérző fűzfá könnyet sir le rám.
Kishangu sipomat kicifrázom
S a folyón tulra öklömet rázom.
Jégmadarak kéklő árnya suhan,
Zöldszemű tavasz kacag a vizre.
Sipom, mint vészjel hiába zokog,
Ez a táj itt — trombitához szokott.

Hamutartó.

Gyufaszálak temetője,
Öntött vasból hamuveder,
Tollam, ceruzám ráteszem
S szivarom is rajta hever...
Dohányillat a szobában,
A gyertya tövig leégett,
Kanócából korom hull rám

És egy soha meg nem értett
Régi vágyról verset írtam.

Éjjel elringat az álom
S álomban a hamutartót
Nehéz koporsónak látom.
Benne pihen megbékélt
Ami hamusorsóra érik,
S ezt a semmit énekszóval
Temetőbe kikísérik.

Karácsonykor.

„Zengjétek Neki tizhuru hárfán.”

Ó, Nap, most szórd tűznyilaidat,
Hogy fény legyen égen és földön,
Ó, most világíts mézszínű Hold
És millió oltár most füstöljön.
Minden tizhuru lant most zengjen
Széttörhetetlen szent örök dalt,
S minden költő boruljon térdre
Míg a toronyok harangszava tart.
Zugjátok harangok, zugjátok,
Ti egyházunk áradt folyama!
Ti századok visszhangja vagytok
S hangotokra hívők rohama
Indul az isteni Halászhöz.
Égi pálmákat vigyetek ma
Simeon-fürtű vénnek s ifjak,
Beteljesült az Ur hatalma!
Szent mise tömjén fellegétől-
Elborult dalol ma hárfám,
Térdre roskadt költő vagyok én
Bellehemnek szalma-szőnyegén.

Verhet a sors.

Vihar orgonái hiába zognak,
Állok emelt fővel bátran,
Szivetfagyasztó téli alkonyatban
Állok hideg ködruhában.

Verhet a sors száz siralmával engem,
Kacagok a vén kajánra,
Megalázott szívvel, ha kell, hát vagyok
E muló élet Lázárja.

Vihar orgonái hiába zognak,
Nekem e zugás csak ének,
A sors tépheti ködruhám foszlányát,
É csak az embertől félek.

Ráros pusztán.

Ködben usznak a hegyóriások,
Lilakék sátor borul az égre,
Vihartűzött szívemmel könnyesen
Nézek a nagy lila messziségre.

Ilyenkor a titokzatos virág
Összecsukja szirmait és pihen...
Az aranyvirágú mezőn állva
Ugy érzem, hogy nem dobog a szívem...

Felvidéki Gyermeknek.

A Vágparton még élnek gyermekek,
Még élnek és boldogan nevetnek,
A vágmenti házikökbán, hiszem,
Hogy még engem emlegetnek.

A Vágparton még élnek gyermekek,
Kik ilyenkor sárkányt eregetnek,
Tudják ők ott a Vágparton,
Hogy a zsinórt én itt tartom.

Ott most vérpiros a kánák kelyhe
És a csengő nyár csillogó leple
Rám is ragyog! Jó, vidám gyermekek,
En örülök még veletek.

Itt is, fiuk, vasárnap az élet,
Szívem csak bitor szüretre éled,
Almatáinknak súlyos az ága,
Aranyeső hull a fákra.

Jövök, fiuk, a sárkányt tartjátok!
Öszre megpirul aranyalmátok,
Hozok mindenkinek kettőt, hármat!
(Ha meg nem öl addig a bánat!)

Fogom a zsinórt, el nem ereszttem!
Ezer jó fűrt is lessz a gerezden,
Azt is hozok, vágmenti gyermekek!
En örülök még veletek!

De ha nem jönnek, mégsem jöhetnek,
Ha minden reményt elverne a jég,
Álmodjátok tovább ifjúságom,
Veletek való rokonságom...

De a sárkány kötelét fogjátok!
Ha majd feloldódik a nagy átok,
En itt akkor is keményen tartom,
Ti meg tartjátok a Vágparton!

Ott most vérpiros a kánák kelyhe
És a csengő nyár csillogó leple
Rám is ragyog. Jó, vidám gyermekek,
Az Isten legyen veletek!

Tájkép.

Madárlíakat ringat az ág,
Mint kicsi bölcső ing a fészek.
A virágba borult gally közé
A Nap meleg szemével nézett.

Az égen fehér gyapjú fürdik
Lángoló tűzek biborában,
Most pacsirta röppen az égre
És zeng a menybolt kapujában.

Amott véres az ég kárpitja,
Skarláttal szegett s izzón rőt,
A napugár vakmerőn átszúr
Egy tűzben fürdő báránylehőt.

jáni társadalom, illetve polgártársaim iránt is, akikkel egy levegőt szívunk, akikkel együtt dolgozunk és fáradunk Hazánk és városunk boldogulásán.

Ezután rátért Róth Flóris az összemolást követő súlyos politikai és gazdasági nehézségekre és ezzel kapcsolatosan Salgótarjánnak, mint határvárosnak különösen súlyossá vált helyzetét ismertette, — rámutatva arra, hogy ezekben a nehéz időkben is a vállalat minden rendelkezésére álló eszközzel sietett a város vezetésére és polgárainak segítségére. A továbbiakban vázolta vállalat tevékenységét a rendezett tanácsú várossá való átalakulás érdekében. Végül köszönetet mondott dr. Förster Kálmán polgármesternek megítéseiért, hogy diszpolgárrá választását a közgyűlésnek előterjeszteni szives volt. Mindig büszke leszek — mondotta Róth Flóris — hogy vállalatunk érdekének ártalma nélkül oly szép harmóniában dolgozhattam a mélyen tisztelt képviselőtestülettel magyar Hazánk, a város és polgártársaim boldogulásának előmozdításán s egyúttal megígérem, hogy a jövőben is, még ha hivatásom Salgótarján városából el is szolitana — úgy tekintem magamat, mintha ennek az általam nagyrabecsült képviselőtestületnek továbbra is szoros értelemben vett tagja volnék s ha bármilyen tekintetben szolgáltatásra lehetek, úgy mint eddig, ezután is legjobb tehetséggel rendelkezésre fogok állni. Most pedig engedjék meg, hogy köszönetet mondjak Sztranyavszky Sándor Öngyméltóságának, aki nagy elfoglaltsága dacára idefáradt e díszes közgyűlésre, hogy így jelenlétével is növelje a megbecsülés súlyát, melyben Salgótarján városa részéről részesültem és egyúttal fényesebb tegye azt a keretet, melyben azt nekem átadják. Lélekemelőek voltak az üdvözlőszavak, amelyeket ez alkalomból hozzám intézni szives volt s ezeket örökbáráti emlékül szívembe fogom vésni. Ugyszintén köszönöm a főispán és alispán ur Önméltóságainak megjelenését a diszközgyűlésen és hozzám intézett üdvözlő szavaiat, amelyekből azt következtetem, hogy a diszpolgári oklevél, melynek átadásával ma megítézték, nemcsak Salgótarján város részéről, hanem Nógrád és Hont vármegyei vonatkozásban is elismerés számomra.

Azután köszönetét fejezte ki a T. E. Sz. ipartestület és a keresztény szocialista munkásság és a kereskedők melegehangú üdvözléseiért. Végül pedig köszönetet mondott dr. Csengődy Lajosnak szívből szóló üdvözlő szavaiért. E szavak — mondotta — kétségtelenül nagyhatással vannak rám, mint olyan emberre, aki már élete delén jóval túl van és már inkább a jelenből és a múlt emlékeiből, mint a jövő iránti álmokból és fantáziából táplálkozik. A városnak eme nobilis gesztusában, melynek révén oly szép kitüntetésben részesített, a hála megnyilvánulását látom, mely mindenestre arra ösztönöz, hogy életemnek még hátralévő részében lehetőleg hasznára legyek annak a társadalomnak, amely így megbecsült, megítélt.

Fogadja nagytiszteletű Uram lekötelező szavaiért őszinte köszönetemet, egyúttal kérem a Mindenhatót, miszerint engedje meg, hogy ifjú városunk, mely 1867-ben még kényerellen Tarjánnak nevezett falucskából a bányászati és a kohászati, a gép és üvegipar révén erőteljes duzzadó várossá fejlődött, — vármegyénk és végérvényben Hazánk javára sokáig éljen.

A közönség Róth Flórist, Salgótarján diszpolgárat percekig lelkesen ünnepelte, majd a bányahimnusz felemelő hangjaival végetért a bensőséges ünnepség hivatalos része. Az ünnepség után az Ipartestület nagytermében közelebbről a város egész társadalmára ünnepelte kiváló kitüntetett polgárait, melyről lapunk más helyén számolunk be részletesen.

Az ünnepség befejezése után lélekben egy értékes tapasztalattal gazdagabban léptük át a város háza küszöbét. Ez a tapasztalat abban a gondolatban kristályosodik ki, hogy a mai anyagias, önző, érdekeket hajhászó, sötétben tapogatózó, kapkodó világban igazi értéket még csakis a munka, az emelkedett lélek és a nemes szív képviselnek. Ennek a hármaskörnek a megismerését, a Róth Flóris. Az ő életének, pályájának parabola vonala, kilindulva a nagykikindiai szülői házból, sok-sok jelentős etappon keresztül a salgótarjáni diszpolgárá-

gig — mindig és mindenütt — a becsületes munka állomásain keresztül vezetett. Amit elért töretlenül akaratajával és egyéni kiválóságainak segítségével maga harcolta ki az életben. És mert a munka embere volt mindig, értékelni is tudja a mások munkáját. Ezért becsüli meg mindenki kivétel nélkül. Ez a megbecsülés nemcsak a magas állásának, rangjának szól elsősorban, hanem az embernek, — és ez az őszinte tekintélytisztelő igazi fokmérője. De ha csak ez a kvalitása lett volna Róth Flórisnak, nem ünnepelte volna olyan meleg szeretettel ez a város, mert Isten nemcsak munkára fészülő izmokat teremelt az emberbe, hanem lelket és szívet is. Ezek nélkül robot a

munka és robot géppé válik az ember. De Róth Flórisban, a munka emberében helyén van a lélek és a szív is. Ezért áll nemcsak itt, és a megyében a vállalatnál és szakkörökben, hanem a társadalom minden rétegében közmegebecsülésben és szeretetben. Ezért talált rá az Ő puritán egyénisége dacára az illetékesek tekintete és habértosztogató keze. Büszke lehet a vállalat és a város, amely őt magának vallhatja. Az ő számára pedig legyen a legszebb jutalom az, hogy a Mindenható kegyes jóvoltából munkabírása teljében és a tiszta szeretet és megbecsülés még sokáig melengesse.

—lay.

Dr. Förster Kálmán legmagasabb kitüntetésének ünnepélyes átadása.

Csak nemrégiben, 1932 január hó 14-én tartott ülésén választotta meg egyhangú lelkesedéssel dr. Förster Kálmán polgármestert Salgótarján képviselőtestülete a város diszpolgárává, hogy salgótarjáni polgármesterségének 10 éves, eredményekben gazdag működését a legszebb polgári kitüntetéssel, a Corona Civilissal is megjutalmazza és 1936 december hó 17-én már újra ünnepet ül a város, hogy diszközgyűlés keretében adja át polgármesterre számára Magyarországi kormányzójának magas kitüntetését.

Róth Flóris diszpolgári oklevelének átadása után a körülbelül 10 percig felüggasztott diszközgyűlést Horváth László polgármesterhelyettes nyitotta meg újból. A keret nem változott. Ép oly meleg, bensőséges és ünnepi volt a hangulat továbbra is, telve a nap jelentőségével és ünnepi komolysággal. Bejelentem — kezdte megnyitó beszédét a polgármesterhelyettes — hogy a hivatalos lapnak f. évi november 14-iki számában a Kormányzó Ur Önméltósága a miniszterelnök ur előterjesztésére dr. Förster Kálmán urnak, Salgótarján megyei város polgármesterének negyedszázados polgármesteri működése elismerésül a m. kir. kormányfőtanácsosi címet adományozni méltóztatott.

A diszközgyűlésnek tárgya az erre vonatkozó okiratnak a főispán ur önméltósága által ünnepélyes keretek között való átadása.

A város tisztikara a polgármester urat mint közvetlen előjáróját a kineveztetés napján itt e teremben már elsőként is bensőséges keretekben üdvözlötte. A polgármester ur önméltósága, a hozzám intézett levelében helyén valónak találván, hogy a mai nehéz időkben az ily alkalomkor szokásos családi vendéglátás, a nélkülözö helybeli szegény embertársainkra figyelemmel megváltassék, ezen célra 250 P-t bocsájtott rendelkezésemre. Ezen kegyes adományát itt nyomban a diszközgyűlés színe előtt hálátan meg is köszönöm.

Az a 25. év, amely a polgármester ur és mindnyájunk felett elrohant, ő előságára nézve 1910 június 1-én kezdődött Poprád város képviselőtestületi tisztújító közgyűlésen, ahol is megválasztása és felesküde után szóról szóra a következőket mondotta:

„Tisztelt Képviselőtestület. Amidőn a nekem előlegezett kitüntető bizalmukért hálás köszönetemet nyilvánítom, tevésem azt egyúttal azon kijelentéssel, hogy hivatásomnak teljes tudatában vagyok. Tudom azt uraim, hogy fiatal vagyok, tudom, hogy a közigazgatási pályán kevés tapasztalatom van, de tudom azt is, hogy nem fog cserben hagyni sohasem azon erős akaratom: hivatásomnak becsületesen megfelelni, a város érdekét szeretettel szolgálni.

Szerény nézetem szerint Poprád városa már csak szerencsés geográfiai fekvésénél fogva is fejlődésre van hivatva. De tisztelt képviselőtestület a város szegény, a polgárság vállait amugy is nagy terhek nyomják és azért sajnos kell, hogy a fejlődésnek kerékkötője legyen és ezen kerékkötő legyen a város pénzügyi ereje. Programom tehát röviden a fejlődés, de összhangban a város anyagi helyzetével.

„Meg vagyok róla győződve, hogy Önök mindannyian szeretik városukat,

hogy szívesen dolgoznak városuk érdekében, — engedjék meg, hogy most már én is szeressem Poprádot, engedjék meg, hogy itthon érezzem magam, hogy a képviselőtestület és tisztviselőtársaim támogatásával én is részt kapiak a munkából, hogy minden erőmet és tehetségemet a város érdekében igénybe vegyem.

Azon leszek, hogy az előlegezett bizalmat ki is érdemeljem. Azon leszek, hogy úgy álljan helyemet, hogy a város polgársága azt mondhassa: Mi a mi polgármesterünkkel meg vagyunk elégedve.”

Es ezóta sok minden történt! Letűnt a békeidők nemzeti reneszánsza. Elviharzott a világot rengelő óriás világháború, fellobbant a világnézeti különbségeknek ma is forrongó áradata. Szebb jövőért kiált és küzd a megcsunkult Haza!

Ő is részt vett a sorsnak e játékaiban. Szerzett immár tapasztalatokat bőben s az ifjú fűrtők a felszázad múltán őszbe csavarodtak.

És ime 15 év óta velünk együtt szeretettel szolgálja a mi kedves Salgótarjánunkat.”

A nagy tetszéssel fogadott elnöki megnyitó után, amelynek különös melegséget kölcsönözött a 25 évvel ezelőtti Poprádon elmondott polgármesteri beszéd teljes egészében való beiktatása, dr. Söldes Béla vármegyénk népszerű főispánja, Salgótarján őszinte barátja, mondotta el lapunk első oldalán teljes egészében leközölt nagyhatású ünnepi beszédét, amelyben egy nemes szív meleg baráti szeretetével és a hivatalfőnök büszkeségével a legapróbb részletekig megrajzolta dr. Förster Kálmán lázas munkában eltöltött és alkotásokban gazdag polgármesteri működését. Beszédje végén pedig lelkes taps és éljenzés között adta át az elzárkózottság megfátott dr. Förster Kálmán polgármesternek kormányfőtanácsosi kinevezési okmányát.

Traum Péter esperes plébános képviselőtestületi tag, a város képviselő testület nevében köszöntötte ezután a legfelsőbb kitüntetésben részesült polgármestert. „Múlt és jelen találkozik ma itt. Ha kinézek ennek a teremnek az ablakára, tekintetem elér a bástyáig, palánokig, zöldelő mezőkhöz és összefoglalja mindegy a magyar városokat.” „Sha az után tekintetem visszahív és idetérlek a terembe, akkor látom, hogy itten a székek és padok felett nagy értékek lebegnek és összekapcsolódik a múlt és jelen.”

„Az ország katasztrófájával nemcsak az állam területe lett csonka, hanem gazdasági területek is válságba kerültek. Termelési és eladási területek vágódtak el és úgy tetszett: a városi életnek és a városi rendeknek el kell örökre véreznie és ime, mélyen tisztelt diszközgyűlés, örömmel tapasztalhatjuk, hogy ennek éppen az ellenkezője következett be. A magyar városok csodálatraméltó lendülettel rohamosan fejlődésnek indulnak.

Ime ez a legméltóbb kerete a mai ünnepnek. A tegnap és ma, a múlt és jelen. A múltból lép elő Salgótarján s ez a múlt lesz kerete neki. Salgótarjánból meg előlép dr. Förster Kálmán és Salgótarján lesz kerete neki. Mert, amint a múltból csillan elő Salgótarján, úgy csillan föl Salgótarjánból dr. Förster Kálmán. A múlt tünteti fel Salgótarján fejlődésének mértékét, amint viszont Salgótarján így mutatja elő dr. Förster Kál-



SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS. Salgótarján, Fő-utca 23. szám.

mán munkásságának értékét.

„Igaz, működését Poprádon kezdte. De ez is csak szimbolizálja a jelent: Poprád és Salgótarján között, mintegy összekötő hid ival a kapcsolat, hitünknek, vágyainknak összekötő tényezője. A mi örömrünk és büszkeségünk azonban az, hogy itt töltötte polgármesteri működésének legjelentősebb éveit. Örömmel szögezzük le, hogy ő a mi polgármesterünk; kinek legszebb alkotásait a legnehezebb időben éppen Salgótarján érzi a legjobban és legboldogabban s azért büszkén tekintenek rá e falak is.”

„Érzem, hogy midőn a város üdvözlőtől tolmácsolom, az üdvözlés ebben az ünnepélyes pillanatban imává magasztosul s evvel a néhány szóval csordul ki szívemből: Méltóságos Uram! Aldjon meg az Isten! Aldjon meg jó friss egészséggel, töretlen munkakedvvel, ugyan csak a határokon túl lendülő töretlen nagy szent kemény magyar reménységgel, a Méltóságos Asszonnyal együtt városunk díszére, örömeire, de legfőképpen ennek a városnak a javára.” Majd a következő határozati javaslatot terjeszti elő:

„Salgótarján megyei város képviselőtestülete a mai diszközgyűlésen örömmel üdvözlöi dr. Förster Kálmán polgármester urat 25 éves polgármesteri jubileuma alkalmából. Hódolatteljes lelkesedéssel és köszönettel fogadja, hogy a Kormányzó Ur Önméltósága őt ez alkalommal kormányfőtanácsossá kinevezni méltóztatott. A diszközgyűlés dr. Förster Kálmánnak a város fejlesztése körüli elvölhetetlen érdemeit jegyzőkönyvben megörökíti és ajánlja, hogy a város képviselőtestülete adandó alkalommal tartandó rendes közgyűlésen vegye tárgysorozatba, illetve határozza el, hogy dr. Förster Kálmánnak, mint a város diszpolgáranak arcképét megfesteti és elrendeli, hogy az arckép a valódi érdemek színtőmuképpen a város tanácsstermében ki legyen függesztve.”

A közgyűlés Traum Péter javaslatát egyhangú lelkesedéssel tette magáévá s így dr. Förster Kálmán képe is ott függ majd az új közgyűlési terem falán, hogy örök időkhöz hirdesse a város első polgármestere példaadó emlékét, akinek egy jelszava volt csak: Salgótarján mindenek előtt.

A legnagyobb figyelem és Salgótarján halhatatlan érdemű jótévőjének kijáró tisztelet közepette dr. Sztranyavszky Sándor a képviselőház elnöke kezdett beszélni:

„A főispán Ur Önméltóságának és Traum Péter esperes plébános ur szavai felsorakoztatták mindazokat az érdemeiket, annak minden részletét, amelyeknek az elismeréseként jutott osztályrészül a legilletékesebb helyről, a legfelsőbb helyről, Förster Kálmán polgármester ur számára az elismerés.” „Az ember az élet útját járva sok mindent lát, ami alkalmas arra, hogy az embert kiábrándítsa az emberből, akkor boldog, hogyha lát, ismer és tud embert, akinek jelleme tiszta, gondolatvilága nemes szándékai önzetlenek. En Förster Kálmánban, mint emberben, barátban és munkatársban mindig ezt a tisztaságot ezt az igazi emberi mivoltot becsültem és értékeltem. És becsülöm ezeken felül az ő jellemét kiegészítő motorikus hajító erőt, mely nemcsak őt hajtotta és serkentette munkára és cselekvésre városa érdekében, hanem amely motorikus erő mindenkit sorba állított és mindenkit munkára serkentett, akiben felledezní vélte városá-

nak szolgálatára irányuló jó szándékát." „Kíváncsi a számokra kedves Kálmán, hogy ebben a munkakörben, amelyet eddig ily emberi módon töltöttél be, hogy ebben a munkakörben sok olyan értékes szolgálatot tehessél meg a Hazának, szűkebb hazádnak Salgótarján városnak, amely szolgálat további elismeréseket, a ragaszkodásnak, ha lehet még további fokozását, a szeretetnek, megbecsülésnek, ami körülvesz, megerősödését váltja ki irántad."

A diszközgyűlés közönsége sokáig és lelkesen ünnepelte Salgótarján nagy-növű volt képviselőjét és még ma is őszinte és igaz barátját, aki közismerten nagy elfoglaltsága és az előző napok gyengélkedése ellenére is eljött közénk, hogy ünnepünknek magas megjelenésével a helyi és vármegyei jelentőségen túl, országos jelentőséget is adjon. Régi igazság, hogy akik igazán ragaszkodnak egymáshoz, azokat a távolság nem csak hogy nem választja el egymástól, hanem még közelebb hozza. Ezt éreztük ezen a bensőséges ünnepen és érezzük mindig valahányszor dr. Sztranyavszky Sándor ellátogat közénk és szólni kezd hozzánk.

Dr. Baross József Nógrád vármegye mindnyájunk által szeretve tisztelt alispánja szólalt fel ezután:

„Annál életerősebb és nagyobb, elhivatottabb egy nemzet, minél önzetlenebbül és minél puritánabban tudják szolgálni tisztviselői a közeletet és ez ma, amikor az egész világ sorsdöntő óráit éli, eléggé nem hangzatható valami. Az autonóm tisztviselők jórészt közeleti munkát végeznek, ennek folytán a közelettel szemben fennálló követelmények rájuk fokozott mértékben vonatkoznak. És ha én ezekből a szempontokból a vármegye tisztviselőinek autonóm kötelességeit nézem, jóesőézzel megállapítom, miszerint dacára annak, hogy a tisztviselői kenyér már évek óta kisebb lett, a tisztviselői kar egy cseppet sem ingatta meg közeletességét, hanem, cseppet sem ingatta meg hazájuknak szeretetében. Förster Kálmán első-sorban most terád gondoltam, amikor a tisztviselői kart jellemeztem, mert becsülettel, hűséggel, lehetetlen munkakedvvel, soha nem lankadó ambícióval és nagy szeretettel szolgáltad ezt a várost, sokat dolgoztál és sokat akartál." „Méltoztassanak visszapillantani mi volt Salgótarján akkor, mikor idejött és mivé varázsolta fáradhatatlan munkássága. Az ember ha ebben a városban van, szinte elfelejti a rohamos fejlődésnek a láttára, hogy igen közel van a határ, a trianoni átok. Én egész életemen keresztül a vármegyét szolgáltam és én mindig úgy éreztem, hogy az ősi vármegye a sok nagy érték közül különösen két nagy értéket adott át nekem megőrzésre és ápolás végett: az egyik az ősi alkotmányhoz való hűség, a másik az autonóm önkormányzatnak megbecsülése. Én úgy érzem, hogy ezek mellett élhetnek és fejlődhetnek legjobban a municipális intézmények és éppen ezért soha nem törekedtem arra, hogy a vármegye az akaratát fölébe helyezzem a város akaratának. Mindig arra törekedtem, hogy szabadon fejlődhesen, nem gyengíteni, de erősíteni akartam a municipális eszmét és gondolatot és talán ennek is van egy kis része abban, hogy szünet nélkül folyton üzte és hajtotta a város polgármesterét a kielégítés és cselekvés vágyában." „Segítsen meg és áldjon meg az Isten és segítse és áldja meg a Te hitvesedet a város nemeslelkű és fenkölt szellemű igaz nagy magyar asszonyát."

Hosszasan és melegen tapsolt a diszközgyűlés közönsége dr. Baross József alispánnak, aki mindenkor városunk igaz és őszinte jóakarójának bizonyult. Dr. Soldsos Béla főispán és dr. Baross József alispán nehéz és felelősségteljes hivatalaikat a köz érdekében valóban eszményien töltik be és hivatali szobájukból csak szeretet, megértés és jószág sugárzik nemes Nógrád vármegye minden tájékára. Általuk és rajtuk keresztül legyőzte Salgótarján a legnehezebb akadályokat is és le fogja győzni ezután is. Hálások lehetünk az isteni gondviselésnek, hogy a mai történelmi napokban Ők állnak a vármegye kormányrudja mellett.

A testvérváros üdvözlését a szívek legmélyéig férfiós beszédben Horváth Sándor polgármester tolmácsolta:

„En a testvérváros képviselőjében kértem itt szót, hogy tolmácsa lehessen annak a meleg együttérzésnek, amelyet városom irántad érez és szószólója le-

gyek a magam egyéni érzelmeinek, amellyel az igaz jó barát és a jó kolléga érezek". „En most nem az eredményt nézem, hanem ennek az előzményeit és azokat az előzményeket, amelyek kísértik minden gondolatának, minden elhatározásának annak megszületésétől kezdve. Azt a lelki küzdelmet, azt a lelki győtrődést, melyet jelent annak a polgármesternek minden elgondolása és amely kiváltja belőle a csüggedést más-kor kiváltja benne a nehézségektől való visszatörpénst és amely igazán sokszor kiváltja belőle a kétséget, hogy hasznos lesz-e, eredményes lesz-e munkássága. A szakadatlan lelki túlekedésnek a lán-colata egy polgármesternek az élete. Ha valaki egyszer bele pillantott ebbe a lelki életbe, akkor meg tudja érteni, hogy a polgármesterség nem hivatal, hanem hivatás." „En a soha meg nem szűnő magyar reményiségek tárházából merített hittel kívánom neked, hogy a Tátrának örökös hóval borított vidéke legyen a Te birodalmad még egyszer. Most Te ezt a birodalmat nem foglalhatod el, most ez ködbe vész. En úgy érzem, hogy a dacoló magyar napnak a sugarai egyszer szét fogják vágni a ködöt és akkor menj el oda és tartsd meg hű hitveseddel a határbejárást és akkor ott légy vele a legboldogabb."

A két testvérváros közötti őszinte egyetértés hű kifejezője volt Horváth Sándor polgármester könnyekig megható költői szépségű beszéde. Sok eljenzést és tapsot kapott érte.

Dr. Vilmon Gyula m. kir. tisztiorvos a TESZ. képviselőjében kért szót és a minden beszédét jellemző ékesszólással többek között a következőket mondta:

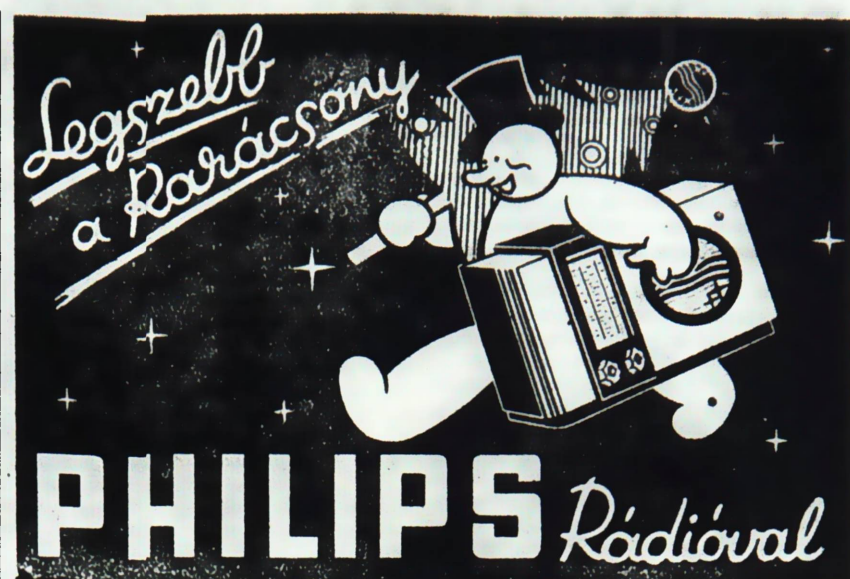
„Salgótarján város polgársága polgármesterét ünnepli. Ünnepli az alkotó és formáló vezetőt, aki lázas ütemű munkával jövőbenéző szemmel, az alkotó merészségével városrészeket hívott életre, intézményeket létesített, aki ezt a várost megbecsült rangra emelte." „Munkáját a szeretet sugallta és a szeretet nem nyugszik, egyre többet kíván, egyre többet és sebbet." „Szívbeli jósa megteremtette azt a légkört, amely lehetővé tette a segítségkérés könnyű közlését. Emberbaráti részvétele a fájdalom enyhítésének sok tényezőzt hozta létre. Derűs kedélye, közvelensége lehetővé tette azt az élénk társadalmi és egyesületi életet, amely a társadalmi munkának alapfeltétele. Szociális érzéke biztosítani tudta, hogy itt a társadalmi egyenlőtlenségek nem válnak kirívóvá s a megértés, szeretet és összetartozandóság vált urrá. Rajongó hazaszeretete, melyet a Felvidék hőlepte fenyevesei, szikrázó szüzi tisztaságban tűndöklő hegyormai bontottak ki, elevenen lobog benne és gyújtogatja mindnyájunkban a hazaszeretet örökmécsét." „Ennek a cselekvő, áldozatos életnek hódol ma Salgótarján társadalmi. Hódol egy szerető, ragaszkodó család bensőséges hitével és melegevel. Az a tisztelet és szeretet, amely ma szavaimból kell, hogy kicsendüljön nem a konvencionális tiszteletadásnak, hanem az őszinte megbecsülésnek a jele."

Idősb Takács Ferenc ipartestületi elnök, képviselőtestületi tag emelkedett ezután szólásra:

„25 év egy ember életében elég hosszú. Elég hosszú különösen akkor amikor ebben a 25 évben a munkáját egy ember lelkiismeretesen akarja elvégezni, olyan lelkiismeretesen, mint ahogy a mi szeretett polgármesterünk elvégezte." „En a salgótarjáni kisiparosok igaz szeretetével üdvözlöm és arra kérem csak, hogy ezt a munkakedvet, ezt a szeretetet Salgótarján városa, Salgótarján közönsége, kisiparosságával szemben tartsa fenn tovább is. Idáig való munkájára a jó Isten áldását, további munkájához a jó Isten segítségét kérem."

A szívből jövő és keresetlen szavakkal elmondott üdvözlés után Herczog Ede, az OMKE helyi elnöke, a képviselőtestület tagja, köszöntötte a polgármestert:

„Salgótarján kereskedő egyesülete nevében szívből és örömmel üdvözlöm Önt azon alkalomból, hogy a kormányzó ur Ófölméltósága méltányolta Méltóságod 25 évi szorgalmas, becsületes hivatali és közeleti munkásságát s az itt szerzett érdemei elismerésül a kormányfőtanácsosi méltósággal tüntette ki." „Nem tudok elképzelni szebb jutalmat, mint amiben a kormányzó ur Ófölméltósága Méltóságodat mindnyájunk örömeire részesíteni kegyes volt. Kérjük a Mindenható



Istent, hogy Önt, valamint a helybeli közjótékonyt élén működő kedves neje Öméltsóságát sokáig éltesse."

A rövid meleg üdvözlés után Percze István képviselőtestületi tag, az ipari munkásság üdvözlését tolmácsolta őszinte lélekkel:

„Amikor városunkban köztisztletben álló, nagybecsű, érdemekben gazdag polgármesterét a Kormányzó Ur Ófölméltósága kitüntette s amikor ennek a kitüntetésnek ünnepét üljük, Salgótarján munkásai sem maradhatnak ki az ünnep-lők táborából, mert hiszen annak a munkának, amit városunk polgármestere 15 esztendőn át kifejtett szíves volt, annak a munkának a pénze, ami bele lett fektetve, nagyrészt munkás kezekbe jutott és nekik juttatott kenyert." „Mikor a vállalatok a gazdasági válság következtében emberek százait bocsájtották el, emberek százai jutottak a munkanélküliség lehetetlen helyzetébe. Akkor a város polgármestere volt az, aki eljárt a magas kormányznál, hogy segítsen, köz-munkákat biztosítsa." „Es a város polgármestere volt az, aki a nyomorba jutott munkásoknak a mindennapi falatot a kezébe adta és megmentette őket az utolsó kétségbeeséstől." „Fogadja polgármester ur a város munkásainak és azoknak az inségmunkásoknak és szegényeknek köszönetét, akikért 15 esztendőn keresztül olyan sokat tett Polgármester Ur. Fogadja a város egész lakosságának szeretetét és nagyrabecsülését és nyerjen vigasztalást elvesztett szűkebb hazájáért Salgótarján városának szeretetében."

A meghatóan meleg és bensőséges üdvözlésekre dr. Förster Kálmán polgármester mélyen megilletődve a következőképpen válaszolt:

„Szeretném ha volna egy készülék, mely feltárná szívemet, lelkemet és érzelhetően vászonra vetítené azokat az érzéseket, amelyek engem ebben a számomra ünnepélyes órában most eltöltöttek. Ez a kép sokkal jobban tudná kifejezésre juttatni benső háláérzetemet, mint akadozó nyelvem." „Nem azért, mert ez a szokás, hanem bensőséges, vallásos meggyőződésből, mindenekelőtt a jó Istenhez fordulok és Neki mondom gyermeki áhitattal és alázattal köszönetet azért, hogy több mint egy fél századon át atyai gondozásba vette lelkemet — testemet." „Legyen szabad elárulnom, hogy ünnepeltetésem ezen percében Isten után első gondolatom megszállott területre a szépesolaszli temetőben pi-benő drága jó szüleim sirja felé száll. A hálás szeretet melegevel övezem emlé-küket a siron túl is." „Meghatott szívvel gondolok a Magas Tátra kapujára, Poprádra, arra a kicsi, de nagyráhatott szepesi városra, ahol egy negyedszázad előtt fiatalos ambícióval, rajongó szeretettel kezdtem meg polgármesteri működésemet s ahonnan a megszállaskor oly keservesen nehéz érzésekkel kellett fele-ségemmel együtt otthagynom a mi drága otthonunkat." „Hálás szívvel és alattvalói hódolattal gondolok vitéz Horthy Miklós kormányzó Ur Ófölméltóságára, ki a köz érdekében kifejtett szerény tevékenységemet legmagasabb elismerésére méltatni kegyes volt."

„Amikor a sors különös kegyéből szerencsés vagyok olyan hivatalfőnökök oldalán állni, mint amilyenek Soldsos főispán és Baross alispán urak, hálás szeretettel mondom köszönetet Ömél-

tóságáknak azért, hogy szívesek voltak polgármesteri működéseim elismerésére a Kormányzó ur Ófölméltóságának magas figyelmét felhívni. Büszke vagyok erre a kitüntetésre azért, mert azt a legmagasabb helyről nyertem, de büszke vagyok azért is, mert azt elsősorban szeretett főnökeimnek köszönhetem." „Szívem mélyéből köszönöm azokat az elismerő szép szavakat is, amelyekkel Öméltsósága a főispán ur a kitüntetésről szóló okirattal nekem átadta és azokat a nekem oly becses szavakat is, melyeket az alispán ur Öméltsósága felém intézni szíves volt."

„Életem igen boldog órái közé számí-tom azokat az órákat, amikor alkalmam volt Sztranyavszky Sándor Öngyméltóságával erdei meghitt magányban együtt lehetni és az ő könnyes szemén keresztül az ő nemes lelkébe beletekinteni, meggyőződni arról, milyen őszinte az ő szíve vágya magyar hazánkat, annak feltá-madását szolgálni, felebarátainkat feleke-zeti különbség nélkül szeretni és tisz-telni, minden magyar testvérünknek le-hetőleg jó falat kenyert juttatni. Köszö-nöm Kegyelmes Uram, hogy megjelené-sével és felszólalásával velünk ünnepel-tekkel együtt egész Salgótarjánt kitün-tetni és megörvendeztetni méltóztatott." „Traum Péter esperes urnak, az én őszintén tisztelt és tiszta érzéssel szere-tett barátomnak melegen szorítom meg a kezét azokért a szívem mélyéig férfkő-zött szép szavakért, melyekkel engem a mai alkalommal is elhalmozni szíves volt." „Hálás szívvel köszönöm dr. Vilmon Gyula kedves barátomnak a Társadalmi Egyesületek Szövetsége nevében hoztam intézett meleg szavait is." „Köszönetet mondok a helybeli nőegyleteknek csend-ben és szerényen, de nagy-nagy szere-tettel, különösen a szociális téren kife-jtett áldozatos munkáért, a népkonyhá-nak évek óta való vezetéséért, a karácsonyi ruhavarrásért és sok más emberbaráti tevékenységükért, de köszönettel emlé-kezem meg a többi társadalmi egyesület altruista tevékenységéért is."

„Kedves barátomnak, Horváth Sándor balassagyarmati polgármesternek ne-mes veretű szavait kollektíván szeretettel átszögt jókívánságait köszönöm és szívből viszonzom." „Most már úgy vagyok igá-zán, hogy túlradó boldogságomban alig találom szavakat, mikkel kifejezésre tud-nám juttatni hálás köszönetemet, melyet mindenki iránt érzek, aki szeretettel for-dult a mai napon felém."

„Takács Ferenc, Herczog Ede, Percze István uraknak, az én mélyen tisztelt és kedves iparos, kereskedő és mun-kásbarátaim képviselőinek üdvözlő szép és nekem oly jól eső szavait szívem há-lás érzéseivel köszönöm és viszonzom. Mindnyájunknak mélyen tisztelt hölgyeim

A szabadalmazott friss tejszínnel gyártott

friss tejszínnel gyártott

Liz TEJSZINZAPPAN

Kitűnő hatású ke-metikum. Az arc-bőrt nemcsak tisztítja, hanem fűl is frissíti; megakadályozza ráncosodását, fine-mitja és fiatalítja.

A gyermek bőrének ápolásánál nélkülözhetetlen

Főnök úr!

Az Ön írása a „TURÁN”
a legfinomabb grafitból gyártott, legjobb
magyar író.
A cégvezető úr a „THEBRIS”
a legfinomabb magyar másoló u. n. tintáiról.
A kiadó úr a „TITÁN”
magyar írókat használja a gyorsíráshoz.
GYÁRTJA: SCHULER JÓZSEF R. T.

és uraim, egész Salgótarjánnak köszönöm, hogy halás boldogsággal gondolhatok erre az egyre szépülő, szívemhez nőtt kedves városra. Köszönöm, hogy ez a város kezdettől fogva jó volt hozzám, köszönöm, hogy felismerte bennem azt a jószándékot, hogy egyenes uton óhajtok maradni, hogy törekvéseimben mindig oldalam mellett állott és köszönöm, hogy az elvesztett otthon után új otthont nyújtott feleségemnek és nekem. „En nemcsak mondom, de úgy is érzem, hogy az a kitüntetés, melyben a Kormányzó ur kegye engem részesített, nemcsak nekem szól, de szól elsősorban ennek a városnak, szól annak a munkának, melyet tisztviselőtársaim, a város képviselőtestülete, a vállalatok, a város egész társadalma a mi szeretett pártfogóink vezetés és segítségével évek óta constructív nemzeti irányban kitaroltan, céltudatosan és eredményesen kifejtett.” „Legyen szabad végül még itt a nyilvánosság előtt néhány szót intéznem az én tisztviselőtársaimhoz is, akik legelőször emlékeztek meg 50-ik életévem és 25 évi polgármesteri működésem betöltéséről. Köszönöm nektek kedves munkatársaim a Ti kedves jókívánságokat, a Ti ajándékokokat.”

„És szívem mélyéből köszönöm az én kedves képviselőtestületemnek, hogy egy személyemet ennire megtisztelő határozati javaslatot tett egyhanglag magáévá. Köszönöm mélyen tisztelt hölgyeim és uraim, hogy ide fáradtak, hogy ünnepeltek, hogy jó szívvel vannak feleségemhez és hozzám.” „En addig, míg a jó Isten engem erővel megáld, továbbra is becsülettel kívánok dolgozni az én hűségesen szeretett városom boldogulásáért és az én hűségesen szeretett édes magyar hazám feltámasztásáért.”

Szünni nem akaró lelkes taps és éljenzés köszöntötte dr. Förster Kálmán szívbeli fakadt meleg köszönő szavait. Ez a szívből jövő ünneplés azt bizonyította, hogy Salgótarján polgármesterének és a város polgárságának szíve együtt dobban nemcsak a múlt, de a jövő nagy feladatainak elvégzésében is.

Horváth László polgármesterhelyettesnek a diszközügyűlést bezáró szavai után a bányai iparos dalkör a Himnusz énekelté. S ebben az ünnepi hangulatban műsoron kívül virágcsokrokkal kedveskedve a városi ovodák növendékei köszöntötték fel a gyermekek nagy barátját, dr. Förster Kálmán polgármestert és feleségét.

Az ünnepi szónokok lelkes hangú beszédei napnál tényszerűbben világították meg azt az utat, amelyet dr. Förster Kálmán polgármester és Salgótarján város egymásra találásuk óta megtettek. Mindkét oldalon felfelé ívelő és virágos volt az út: virágos utból „Virágos Salgótarján.” A kis szepesolaszai elemistából, az iglói és löcsei gimnázistából, a kassai, eperjesi és budapesti jogászból, a budapesti, szepesolaszai, löcsei, lipótvári és poprádi ügyvédjelöltből poprádi, majd salgótarjáni polgármester, hogy mint ilyenek ezüstötű életére hulljon ma a legfelsőbb kitüntetés fénye. És ha a mai súlyos napokban nehéz és felelősségteljes is a polgármesteri tisztség, dr. Förster Kálmán pályája mutatja, hogy van benne öröm is: a hivatali felsőbbség elismerésében és egy város polgárságának meleg szeretetében.

A távozók lelkében ezért égtek az ünnepi tüzek, mert a kölcsönös szeretet gyújtotta fel ezen a meghatóan bensőséges ünnepen és további munkára buzdítva ünnepi harangként ezért kondultak a szavak.

Lelkesítsen hát bennünket ez az ünnepi tűz és ez az ünnepi harangszó a hétköznapok nehéz munkájában is, hogy teljes erőnkkel, tiszta szívvel és szándékkal szolgáljuk mindnyájan továbbra is városunk fejlődésének és polgárai boldogulásának és ezen keresztül árva hazánk fejlődésének és jobb sorsra érdemes népének szent és nemes ügyét. Így lesz ez a mai ünnep mindennél erősebb kapocs a város és polgármestere között.

Karácsonyfa és Betlehem.

Az utóbbi évek folyamán és ez idén is, karácsonytól mindig felelevenítik újságok és folyóiratok a karácsonyfa „pogány” származását s helyébe a betlehemnek, a szent jászol kultuszának újbóli fellendítését ajánlják. Hogy a karácsonyfa a pogány természetimádó szokások maradványa, azt már mindenki, aki fáradságot vett magának, a lexikonokból tudja, de lexikonok nélkül benne volt és van a néptudatban, a nép által ismert különböző karácsonyi misztériumokban, hol mint az első emberpár paradicsomi tudásfája, népiesen almafájaként szerepel. De előfordul abban az értelemben is, hogy a karácsonyfa örökzöldje jelképezi az örök Istent s a gyertyáskák lángja pedig a „világ világosságát.” Bár nálunk, Magyarországon csak a múlt század huszas éveiben kezdett meghonosodni olyan formában, ahogyan ma a kis gyermekek örömeit szolgálja, de éppen ez a bensőséges bája, mely annyira tud hatni a lélekre s főleg a gyermeki lélekre, tette annyira elterjedt és népszerűvé, hogy ma már a betlehemi jászollal, a szent családdal, pásztorokkal, stb. helyettesíteni s különösen a kis gyermekes otthonokból száműzni nem lehetne. De erre nincs is szükség, mert a keresztény és katolikus egyházaknak ezt a legmagasabb ünnepet egyáltalán nem profanizálja, sőt megihlette s ünnepesebbé emeli s az Adventet felnőtten és gyermekben egyaránt valóságos Megváltó várásá, Urjövét teszi.

A betlehemes mozgalmat, mint azt egyik katolikus orgánumban, a „Korunk szava”-ban olvassom, az Americana indította meg a közelmúltban, hogy a szent jászol kultuszát fellendítse s a fenylőt, pogány eredete miatt a keresztény katolikus családok otthonából száműzze. Nem tudom, hogy mennyire nem volt elterjedve a betlehem az ország többi részében, de szűkebb hazámban, a felvidéken már gyermekkoromban majdnem minden házban és templomban láttam kisebb-

nagyobb betlehemekeket a karácsonyfákkal egyetemben s ez a szokás ott ma is fennáll. Salgótarjánban és környékén, leginkább az ipartelepeken ma is sok család állít betlehemet s mellette ott találjuk a karácsonyfát is olyan meleg összhangban, hogy ennél szebb karácsonyi hangulatot nem is lehet elképzelni.

Az Americana mélyen keresztényi, katolikus szellemű kezdeményezését mindenestre a legnagyobb szeretettel és megértéssel kell, hogy fogadjuk és elősegítsük, mert mozgalmá az igazi keresztény hagyományokhoz való visszatérést jelenti, de ettől nyugodtan megvárhatjuk a karácsonyfát is, természetesen a szent jászol kultuszához méltó szerénységgel diszítve. A karácsonyfának utóbbi időkben elterjedt, túlzottan fényűző díszítése, melytől már a fának üde örökzöldje sem látszik, sem nem szép, sem nem keresztényi. Nem egyeztetendő össze a kis Jézus születésének szegénységével még akkor sem, ha azt a legforróbb szülői szeretet diktálja. Ne feledjük el, hogy a szegénység együtt jár Krisztus születésével s a szegénység a kis Jézusnak szemében tükrözik reánk.

A kedves fenylőcskák már elindultak az otthonukba, hogy az örök szeretet ünnepén helyettesítsék a betlehemi angyalokat s a békét hirdessék nekünk. Gyertyáskák lángjánál vajon hányan leszünk, akik lélekben elzárándokolunk a betlehemi jászolhoz? Hányan leszünk a szeretet ünnepén, akik nemcsak a külsőségeknek tesznek eleget, de meggyújtják önmagunkban is az isteni szeretet lángját?

Aki lelkében is karácsonyfát és betlehemi jászolt állít, felemelkedik a jézusi eszménység s a betlehemi eszmény isteni alázatosságát magára ölti, ahhoz valóban eljön Jézus s megszólal benne soha nem hallott gyönyörűséggel a szent karácsony békességét és szeretetet hirdető magasztos himnusza! (—ány.)

Hírek és különfelek

Istentiszteletek sorrendje az ünnepek alatt. Régi plébánia: Nem küldtek be. — **Északi plébánia:** Nem küldtek be. — **Karácsonyi és óév esti istentiszteletek rendje az evangélikus templomban:** Dec 24 este 5 órakor Karácsonyi evangéliumolvasás. Ugyanez Zagyvapállván este 5 órakor. Dec. 25 én Karácsony I. napján: d. e. 8 o. tónyelvű urvacsora, 9 ó. németnyelvű urvacsora, 10 ó. főistentisztelet, 11 o. urvacsora. Du. 5 o. karácsonyi áhítat. De. 9 ó. istentisztelet és urvacsora Zagyvapállván. Du. 3 ó. istentisztelet Salgóhanyán, fél 5 ó. istentisztelet Somoskújalán. Dec. 26-án Karácsony II. napján: d. e. 9 ó. istentisztelet és urvacsora Bocsárlapujtón. Du. 6 ó. istentisztelet Baglyasályn. Dec. 27-én 9 ó. ifjúsági istentisztelet. 10 ó. főistentisztelet. 5 ó. esti áhítat. D. e. 9 ó. istentisztelet és urvacsora Bocsárlapujtón. Du. 6 ó. istentisztelet Baglyasályn. Dec. 27-én 9 ó. ifjúsági istentisztelet. 10 ó. főistentisztelet. 5 ó. esti áhítat. De. 10 ó. istentisztelet és urvacsora Karancsságon. Dec. 31. Óév estjén: du. 5 órakor esti istentisztelet Salgótarjánban és Zagyvapállván — **Református istentiszteletek:** Ünnepe első napján délelőtt 10 órakor, istentisztelet után urvacsora osztás. Délután 3 órakor. Ünnepe második napján délelőtt 10 órakor urvacsora osztás. December 31-én reggel 8, este 6 órakor.

Új doktor. A szegedi tudomány egyetemén f. hó 5-én avatták a jogtudományok doktorává Bóth Istvánt, Bóth Gyula forgácstelepi iskolaigazgatónak fiát.

Meghívó. Az Ipartestület szilveszteri mulatságára tagjait és azok kedves vendégeit szívesen látja a rendezőség. Műsor és tánc reggelig.

A MANSz hölgytagjait és a MANSz Leányegyletének tagjait ezután is felkérjük, hogy a január 5-én rendezendő álarcos estélyünkön minél nagyobb számban jelmazban jelenjenek meg. Az estély 9 órakor az álarcosok felvonulásával kezdődik. — A meghívókat karácsony után küldjük szét.

Áthelyezés. Ürmösy Kálmán acélgári raktárfőnököt a központi igazgatóság Ózdra helyezte át, ahol is a raktárfőnöki állás megüresedett. Ürmösy Kálmán csak 2 évvel ezelőtt került Salgótarjánba, de itt már sok ismerőse szeretettel fogadta, mert 14 évvel ezelőtt mint a helybeli m. kir. vámhivatal tisztje teljesített itt szolgálatot. Ismerőseinek és barátainak a száma ezen két év alatt nagyon megnövekedett, akik távozását sajnálják és további útjaira Isten áldását kéri.

Szilveszter esték. Az acélgári tiszti kaszinó este 1/29 órai kezdettel. **A Róm. Kath. Olv. Kör** este 8 órakor.

A Frontharcosok közgyűlése 1937 január hó 10-én délelőtt 11 órakor a Katolikus Kör nagytermében lesz megtartva.

Díótalpak. 16 dkg lisztben elmorzsolunk 9 dkg. vaját, hozzáadunk 5 dkg. cukrot, 7 dkg. őrölt diót, 2 tojásárgát, kevés citromhéjat, törött-fahéjat törött szegfűszeg, fél csomag Dr. Oetker-féle vanillacukrot, 1 késhegynyi Dr. Oetker-féle sütőport, ebből tésztát gyurunk. A tésztát zsírozott lisztet talpfomákba töltjük, ha kiült, a talpfomákat Dr. Oetker-féle vanillacukorba megforgatjuk. Díóval is tölthetjük.

Búcsú. Ózdra való áthelyezésem alkalmából ezután búcsuzom mindazon kedves ismerőseimtől, akikről fizikai időm elégtelensége miatt személyesen búcsút venni nem tudtam. Ürmösy Kálmán acélgári raktárfőnök.

Kellemes ünnepeket kíván

mélyen tisztelt vevőinek

M. NAGY LAJOS

Frontharcos Est. A Frontharcos Főcsoport Elnöksége lázas igyekezettel készíti elő az 1937 január hó 9-én az Ipartestületben megtartandó estélyét, mely a hagyományokhoz híven az idén is kiváló vendégművészek fellépésével a legnövösebb keretek között lesz megtartva. Az ünnepi beszédet Kertész Elemér az Orsz. Frontharcos Szövetség ügyvezető alelnöke fogja mondani. A változatos és nagy nevetek ígérő műsor részletes ismertetését a következő számunkban fogjuk közölni.

A XX. század
közszükségleti
cikke:
az IRÓGÉP.
Ha IRÓGÉP, legyen

MERCEDES!

mert megbízható,
gyorsjárati,
nagy teljesítményű.

Minden erzenének
meglelő modellek!

Előnyös tisztelési feltétel

Kérjen még ma díj-
talan ismertetést!

Írógép Behozatali R. T.
Budapest. V., Nádor-ucca 24. szám.

Legolcsóbb a legjobb!

KÖZEBÉD.

A városi diszközügyűléseket az ipartestület dísztermében tartott széleskörű, 250 területes közebéd követte, melyen a Kormányzóra a pohárköszöntőt a város polgármestere: dr. Förster Kálmán m. kir. kormányfőtanácsos mondotta. A díszbebebebe résztvevő dr. Sztranyavszky Sándor Hazelnök is, akit Röder Alfréd köszöntött üdvözlőben benne a Salgótarjánhoz meleg szeretettel ragaszkodó diszpolgárt és gondos támogatót, a széles látókörű politikust, aki egyformán osztozott a város gondjaiban és az alkalommal részletes örmében is. Gólián Rezső a vármegye képviselőtestületében megjelent dr. Paczolay Zoltán kormányfőtanácsos főügyész Kiss Lajosné a hölgyegyletnek nevében a meleg szívű, a társadalmi jötekonnytevénységek bőkezű pártfogóját: Róth Flóris bányauági főtanácsost köszöntötte ékezőző szeretetteljes szavakkal.

Dr. Jánosy Ödönne ugyancsak a hölgyegyletnek nevében dr. Förster Kálmán kormányfőtanácsos polgármestert mondott köszöntőt, méltatván őt mélyen érző elismeréssel mint figyelmes és gondos patrónusát a jötekonnykodásnak és elismerőjét az építő társadalmi munka rügőinak. A balassagyarmati megyei urakra és Horváth polgármesterre, Kovács Lajos, Veres Zoltán orsz. gyűl. képviselőre Timaróczy Sándor, a vendégekre dr. Lapsánszky János és végül Kraft Aladár a meleg szívű és mindig megértő Berczy Sándor bányauági tanácsosa mondott felköszöntőt.

Az üdvözlésekre elhangzott válaszóokban mindenütt a szeretetteljes elismerés és rokonszenv hangja cserdült ki Salgótarján iránt. Sztranyavszky ugymond itt ismerte meg az igazi munkás lelkét, amely annál gazdagabb a lelki értékekben, mennél szegényebb a földi javakban. Derűs és zamatos toasztban választott Horváth Sándor polgármester, aki az építő társadalmi munkában a testvér város konkurrens iparkodásáról tett említést.

Dr. Paczolay Zoltán a város tisztikarát és jószellemű munkásságát, Róth Flóris szellemes felköszöntőjében a hölgyeket, dr. Förster Kálmán pedig szintén a hölgyeket, mint a charitatív munka apostolait üdvözlölte és éltette.

A közebéd alatt a bányazenekar hangversenyezett Vilezsál Richárd karmester dirigálása mellett. — Az izlése sen feldiszlított nagy terem méltán váltott ki ószinte elismerést a bányagazgatóság iránt, amely az ő kitűnő és hozzáértő segédtszlíjei közül Györe Sándort, Papes Jánost és a nyugdíjban levő Berla bácsit küldte ki ezen munkálathoz, amely mindenütt az izlés, pontosság és áldozatosság jegyét viselte magán.

Egy igazi és ritka ünnepszeg befejezője volt ezen 250 személyes közebéd, amely nem a sablonosság, hanem az ószinte öröm és tisztelet megnyilvánulása volt a város két értékes és fáradhatatlan diszpolgára és az ideérkezett vendégek iránt.

— APOLLÓ MOZGÓ —

24-én csütörtökön, 25-én pénteken

A KIS EZREDES

26-án szombaton:

Hindu Bestiák

27-én vasárnap,

28-án hétfőn

A Császár Futárja.

Állami polgári iskolánk a múlt héten szép ünnepély keretében emlékeztetett meg Báthori István halálának 350 éves évfordulójáról. Az ifjúsághoz Zoller Ernő történelmi tanár intézett lelkesítő beszédet, a Polgári fiu- és leányiskola énekkara pedig Gáli Mária és Csánády Miklós tanárok vezényletével hazafias dalokat adott elő, továbbá több alkalmi szavalat méltó keretet adott a szép ünnepélynek. Megemlékezünk továbbá a polgári iskola tornatermében a múlt vasárnap megtartott igen népes szülői értekezletről. Az iskola buzgó igazgatója, Tábori Géza nyitotta meg az értekezletet és ismertette a szülőkkel a királyi kerületi főigazgatóság leiratát, melyben két éves női kereskedelmi szakiskola szervezéséről van szó. Varosuk régen hiányát érzi egy ilyen praktikus, a gyakorlati életre előkészítő iskolának s ezt megértve általános örömet és megértést váltott ki a jelenlevő szülők táborában Kemeres Illés főigazgató bölcs intézkedése. Minthogy azonban ez a kérdés bizonyára városunk nagy társadalmát érdekli, erre legközelebb még visszatérünk. A szülői értekezlet előadója ez alkalommal Kárpátfalvi József tanár volt, aki „A gyermek hibái” címmel tartott előadást. A felsorolt sok, de nem súlyos hibákra nagyszerű pedagógiai megfigyeléssel világított rá az előadó és kérte a szülőket, hogy tanár és szülő egyformán, szeretettel, de szigorú következetességgel neveljék a gyermeket. A szülők ezután az osztályfőnökökhöz fordultak, akik igen készségesen részletes fölvilágosítással szolgálták gyermekeik szorgalma és magaviselete felől.

Szivárgárda lobogó megáldás és tagfelvétel Cereden. Meleg szivbemarkoló ünnepség keretében tartotta meg P. Kiss Szaléz salgótarjáni ferences-anya f. hó 8-án Cereden a Szivárgárda lobogó megáldását és a tagfelvételt. Megható volt az utca 250 felnőtt férfi és 80 gárdista együttes stb. áldozása. Kifejezte, hogy ma Jézust szerető hitvalló, harcra kész férfiak kellenek. S az ilyen lelkekben ott az ég, ott a mennyország, mert ott van az Isten is, a küzdelmek között is. A templomot zsúfolásig megtöltött hívek — tulajdoniák is sokan voltak — könnyes szemmel hallgatták a Páter lelkes szavait és hálás szeretettel vették körül a Pátert és kedves plébánosukat. Az utóbbi két év a lázas alkotas ideje volt Cereden. A parkírozott templom-udvar, a felépített új plébánia, az ujonnan épített harangozó lakás, a lehetőség szerint renovált iskolák, mind azt mutatják, hogy a nép és papja sokat dolgoztak! Aki ismerte a régi egyházi épületet, látta az elhagyatottságokat és látja a mostaniakat, nem akarja szinte elhinni, hogy mindez 2 év alatt változott meg. Cered megmutatta, hogy még a nehéz időkben, akaratos nép között is lehet nagy eredményeket elérni, ha a vezetőkben van rátermettség, akarat és szeretet. A lobogó árát 172.80 P. adakozás útján gyűjtötte össze a Gárda és tekintélyes összeggel egészítette ki Gyürkyné Csernus Margit tanítónő, aki a Szivárgárdát vezeti és a zászlóanyai tisztséget vállalta.

Bányamozgók hírei. Karácsony alatt a pálfalvai és baglyasaljai bányamozgók is ünnepi műsorral kedveskednek látogatóiknak s áldozatot nem kímélve igyekeznek a legszebb és legszórakoztatóbb filmekkel a karácsonyi boldog örömet fokozni. Karácsony első napján, pénteken SZERELEM VADOLLA című, pompás kiállítású vígjáték lesz bemutatva, melynek meséjét Vasváry János írta. A végig mulatságos magyar, bár németül beszélő vígjátékhoz ragyogó háttérrel adnak a szép felvételek, különösen a velencei és lidói képek. Főszereplője a ragyogó tehetségű Bulla Elma, partnerei: Gusztáv Fröhlich, Halmay Tibor és a szép Hilde von Stolz. Kiegészítő műsor: Ali Pimpí és a 40 rabló, valamint Fox világhírű. Az ünnep másodnapján, szombaton műsorra kerül CSALJ MEG DRÁGÁM című, káprázatos revürészletekkel és kiegészített vígjáték Maurice Chevalier és a különleges szépségű Merle Oberon-nal a főszerepbe. Kisérő műsor: Kalóznok réme. Miniatur varié és világhírű. December 27-én, vasárnap pedig előadják a KIS EZREDES című, megkapóan kedves történetet, melynek központjába Shirley Temple a csodagyerek áll, kinek bája és hallatlan színészi képessége már ismeretes s ebben a filmben ennivalóan édes, korszerű kosztümökbe mutatkozik

Példa, amiből tanulni lehet.

Kozma Miklós belügyminiszter németországi útját nagy érdeklődés öszinte rokonszenv kíséri. A magyar közvélemény mindig szívesen látja a kormány tagjainak külföldi utazásait. Tudatában van annak, hogy a közvetlen érintkezésre és fesztelen megbeszélésre alkalmas nyújtó találkozások jelentékeny mértékben hozzájárulnak az ország tekintélyének emelésére és lehetővé tesznek olyan kapcsolatokat kiépítést, amelyek politikai, gazdasági és kulturális szempontból egyaránt hasznára vannak az országnak.

Németországhoz szoros sorsközösség fűzött bennünket, a háborúba és sorsközösség fűz a békében is. Ha a keretek mások is, mint bennünket, úgy Németországot is örökre meg akarják bénítani a békeszerződéssel politikai és gazdasági téren egyformán. A hetvenmillió német nemzet jórészt máris lerázta magáról azokat a bilincseket, amiket a békeszerződés reákrakott. Természetes, hogy elsősorban numerikus nagysága tette ezt lehetővé. De talán ennél is erősebb tényező volt a német nép fegyelmzettisége, összetartása és hatalmasan fellángolt nemzeti öntudat. Nagyszerű intézmények tesznek bizonyosságot arról a megújulási, amelyen a német nemzet keresztülment.

Kozma Miklós belügyminiszter maga is csodálatának adott kifejezést az új Németország nagyszerű intézményei felől. Valóban: sokat tanulhatunk tőlük.

be. Kiegészítésül megy: Csodás a rabvilág és Magyar bírádó. Az előadások a szokásos időkben kezdődnek s villamos járatok is lesznek.

Futballbíró vacsora. A Játékvizetők Testületének salgótarjáni Csoportja december 12-én tartotta szezonzáró vacsoráját a Jávári vendéglőben, amelyen soha nem látott számban jelentek meg a játékvizetők és az egyesületek képviselői. 17 játékvizetőről és 7 játékvizetőről jött ki a látott Eötvös örnagy, testnevelési vezető, a Salgó Sereg Csoport küldöttségét, a SSE, SBTC, PBÜSE, SAC, Salgó, Baglyas, Nagybatony, Recsk, Somos és Kazár futball egyesületeinek képviselőit. A felszólalókat Bolner Pál J. T. alelnök nyitotta meg, hangoztatva az összefogás szükségességét és kérvény az egyesületek vezetőit, hogy sportműködésük közben soha ne feledkezzenek meg a hasafias nemzeti összefogás eszméjének ápolásáról. Utána Eötvös örnagy járási testnevelési vezető, meleg szavak kíséretében osztotta ki a Levente mérkőzéseken bíráskodó játékvizetőknek a Levente testület ajánlatait: 1-1 diszes kivitelű plakettet. Tábori SSCs főtitkár, Tomcskó SSE edző és Tóth Kálmán játékvizetők felszólalása után a késő esti órákig maradtak együtt a játékvizetők és vendégeik. A vacsora megrendezése, mely célul a sportbarátság ápolását tűzte ki — Hegyi Zsigmond és László Imre játékvizetők munkáját dicséri.

„Tisztelet a kivételnek” A Rádió Újság legújabb számában olvassuk: Boross Elemér nagysikerű színdarabjából készült az új év első magyar filmje, az Uránia filmszínházban január elején bemutatásra kerülő „Tisztelet a kivételnek”, a szezon egyik legzebebb filmje. Ezeket a sorokat csak azért írjuk, mert voltak sokan, akik azt gondolták: a Budapesti is megelőzően Salgótarjánban színe kerülő film nem is lehet jó. A fenti kis híreokra alaposan rácsófol az így gondolkodókra. Jó lesz ezt a jövőbe megiegyezni.

E.K.N.L. ünnepélyek. Az Egyesült Keresztény Nemzeti Liga balassagyarmati osztálya folyó hó 13-án Szirákon és Egyházassendegelen keresztény propaganda ünnepélyeket rendezett. Az ünnepi beszédet szírákon Farkas István realgimn. igazgató, a Liga elnöke, Egyházassendegelen pedig Marno Tivadar ny. áll. alezredes, a Liga főtitkára tartotta. Ezenkívül vitéz Honti Sándor tárogaton kuruc és régi magyar nótákat adott elő tárogaton, Frecska Dénes VIII. és ifj. Baross József VII. osztályu realgimn. tanulók pedig hazafias verseket szavalltak. Mindkét helyen az ünnepélyek a Hymnus elénekével fejeződtek be.

Ami természetesen legkevésbé sem jelentti azt, hogy Magyarországon bármelyik felelős tényező is az átszervezett német belpolitikai élet szolgálja másolására gondolna. Nekünk megvan az ezeréves alkotmányunk, megvannak a bevált intézményeink, nem akarunk semmit lekopirozni, de nem akarunk elmaradni sem a korszerű fejlődésnek azoktól az eszközöktől, amelyek a nemzeti élet magasabb erőifejtésére alkalmasak. Tudatában vagyunk annak is, hogy a kis magyarság nem követheti külpolitikai téren a 70 millió németé elhatároló tényeit, — de nemzeti öntudatban, kulturális fejlődésben és modern alkotásokban lépést tarthatunk nálunk hatalmasabb nemzetekkel is.

A belügyminiszter Mackensen huszárezredében szolgált a háború alatt s nagy gyakorlati érzéken s széles látóköri kívül ez a körülmény is különösen alkalmasá tette arra, hogy mostani hivatalos látogatása Németország legméltadobb köreinek rokonszenvét felkeltse. A munkaszolgálat, a közegészségügy a közbiztonság szerveinek tanulmányozása bizonyára sok érdekes és hasznos tapasztalatot nyújt részére, — a fesztelen beszélgetések pedig lehetővé teszik, hogy kiküszöböljék az esetleges surlódási felületeket s a két nemzet tradicionális barátsága tovább mélyüljön. Ezt az eredményt várjuk a németországi utól, — s ez az eredmény lesz az, aminek az egész ország hasznát látja.

Rendület készül az árdrágítás megakadályozására. Az utóbbi hetekben egyre érezhetőbbé vált a különböző cikkeknek a drágulása, úgyhogy a drágaság kérdésevel már a minisztertanács is foglalkozott. Ennek a tanácskozásnak az eredménye az, hogy Bornemisza Géza kereskedelmi és iparügyi miniszter utasítására megkezdte a minisztérium az árdrágítás megakadályozására vonatkozó rendelkezések előkészítését, amely a hét végére be is fejeződik. Az árelemző bizottság hatáskörét ki fogják terjeszteni nem-kartellizált cikkekre és így ujonnan felállítandó titkárság gyakorol állandó felügyeletet az árfejlődés és áralakulás felett és azokat a szankciókat fogják alkalmazni büntetesként, amelyek a törvényben a kartellizált cikkek árának szabályozására vannak lefektetve.

Magyar áruk számára díjmérséklést adnak a fumei közraktárak. A fumei közraktárvállalat december 1-én új díjszabást léptetett életbe, amely a régi díjszabással szemben a fi-

Hol vásárolhatnak kedvezményesen a Magyarság előfizetői?

A kliring-akciónban szereplő cégek névsora:

Autófuvarozás
MATEOSz, Németh Dezső, Fő-u. 59. (1 százalék)
Drogéria és lényegképzési szaküzlet:
Bottos drogéria, Fő-u. 27. (5 százalék)
Épület- és bútorszállítás:
Simon Aladár, Kassai-sor 7. (5 százalék)
Ifj. Patay István, Fő-u. 44. (5 százalék)
Épület- és díszműbádogos:
Kovács Nándor, Fő-u. 28. (5 százalék)
Fényképezési műterem:
Kíndi Gyula, Fő-u. 45. (10 százalék)
Iparművészeti, szőpművészeti és kézmunkaüzlet:
Gaál Ferencné, „Magyar Bolt”, Fő-u. 27. (3 sz)
Könyv- és papírkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészet:
Végh Kálmán, „A Munka” Lapvállalat (5 sz.)
Lakatos, vízvezeték és hőszigetelési vállalkozás:
Molnár József János, Karancs-u. 23. (5 százalék)
Szállítás:
MATEOSz, Németh Dezső, Fő-u. 59. (1 százalék)
Szobafestő és mázó:
Zagyvay Béla, Kassai-sor 6. (5 százalék)
Úri, női és ortopéd cipész:
Noszál Pál, Salgó-u. 13. (5 százalék)
Úriszabó:
Heflich Péter, Fő-u. Friedmann-ház. (5 százalék)
Tóth Béla, Széna-tér 2. (5 százalék)
Vaskereskedés:
Kovács Gyula, Fő-u. 47. (3 százalék csak háztartási cikkek után)
Festő és vegytisztító:
Szilágyi Sándor, Fő-utca (5 százalék)
Fűszerkereskedés:
Nagy István, Karancs-u. 37. (3 százalék)
Fenti cégek a Magyarság kliringszelvényeit a feltüntetett százalék arányában készpénz gyanánt fogadják el.

Rendelje meg a Magyarságot, — a kliring-akció szelvényrendszerrel ingyen jut a legjobb és legmagyarabb fővárosi napilaphoz. Forduljanak kiadói hivatalunkhoz, Budapest, VI. Aradi-u. 8.

HÁLÓK EBÉDLŐK ÚRISZOBÁK kombinált berendezések Budapesti Bútorszállóban

k. f. t. Budapest, VIII. Baross-utca 21.
Nagy választék. Kedvező részletfizetésre. Képviselelők rajzainak megkísérelésére díjmentesen bemutatják. Szobabútor vásárlása esetén vasúti költségét visszatérítjük.

umei kikötőben felmerülő raktározási és átrakási költségekről sokkal áttekinthetőbb képet ad és az érdekeltek számára pontos, előzetes kalkulációk felállítását lényegesen megkönnyíti. A magyar áruk raktározásával és átrakásával kapcsolatos műveletekre a vonatkozó magyarországi kormányrendeletnek megfelelően, egészen 40 százalékgig terjedő díjmérséklések nyernek alkalmazást.

Közgyűlési meghívó.

A Ceredi Mezőgazdasági Szeszgyár Szövetkezet az 1935/36. gazdasági évre vonatkozó

VI. évi rendes közgyűlését

1936. év december hó 31-én d.e. 10 órakor tartja Cereden a szövetkezet saját helységében, melyre a tagok az alapszabályok 31. §-a értelmében meghívottak. Ha a közgyűlés a megjelölt tagok csekély száma miatt határozatképtelen lenne, úgy a közgyűlés, tekintet nélkül a tagok számára 1937. január hó 3-án fog megtartatni.

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése.
2. A felügyelőbizottság jelentése.
3. A zárszámadások előterjesztése.
4. Az igazgatóság és felügyelőbizottság részére a felmentvény megadása.
5. Igazgató tagok választása.
6. Felügyelő bizottságok választása.
7. Esetleges indítványok.

1936. évi augusztus hó 31-én a tagok száma 14, az üzletrészek száma pedig 400.

Az felügyelőbizottság által megvizsgált zárszámadások a szövetkezet helységében vannak kifüggesztve és bárki által megtekinthetők.

Mérleg.

Vagyon: Készpénzkészlet P 970.88, Adó-sok P 11, 695. 75, Értékpapír P 6, 614. 75, Ingatlan P 20.000 —, Berendezés P 80, 250. 58, Veszteség P 3, 199. 36, összesen P 122, 731. 32

Telér: Üzletrésztőke: 100.000. —P, Tartalékalap P 213. 35, Hitelezők P 22, 517. 97

összesen P 122, 731. 32

Eredmény számla.

Veszteség: Fizetések és költségek P 7, 173. 41, Üzemanyag P 4, 240. 13

összesen P 11, 413. 54

Nyereség: Szesztermelésből P 8, 214. 18, Veszteség P 3, 199. 36,

összesen P 11, 413. 54

Czered 1936. augusztus 31-én

Az Igazgatóság.

531/1936. vht. szám.

Árverési hirdetmény.

Dr. Tibor Sándor ügyvéd által képviselt Friedmann Testvérek és csatl. tsa. javára 186 p. 28 f. tőke és több követelés és járulékaik erejéig a starjáni kir. járásbírárság 1932. évi 251 sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán végrehajtást szenvedőtől 1932. évi május hó 19 n. lefoglalt 2000 pengő f. becsértékű ingóságokra a starjáni kir. járásbírárság 3533/1932 sz. végzésével az árverés elrendeltetve, annak az 1908. évi XL. t. c. 20. §-a alapján az alább megnevezett a foglaltási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatott javára is az árverés megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatba nincs, végrehajtást szenved. lakásán Somoskőújfaluban leendő megtartására határidőül 1936. évi december hó 30. napjának d. e. 11. órája tűzött ki, amikor a bíróság lefoglalt tehén, traktor s egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek készpénzfelvétel ellenében, esetleg becsárón alul is — de a kielégítési ár kétharmadánál alacsonyabban nem — el-fogom adni. Azon ingóságokra, amelyeknek a ki-kiáltási ára egyezzer pengőnél felül van, az 5610/931. M. E. számú rendelet értelmében csak azok árverezhetnek, akik a kiáltási ár egytizedrészét bántépénzzel leteszik.

Salgótarján, 1936. évi november hó 29. n.
Török Gyula
kir. bírósági végrehajtó.

Fűszerkereskedők

Figyelmébe!



Nagyon olcsó kosaras

naptárak cégnyomással

izléses kivitelben kap-

hatók VÉGH KÁLMÁN

könyv- és papírkereke-

désében. Fő-tér 1. sz.

Meghívó. Az Ipartestület szilveszteri mulatságára, tagjait és azok kedves vendégeit szívesen látja a rendezőség. Műsor és tánc reggelig.

A salgótarjáni kir. járásbíró, mint tkvi. hatóság. 4962/1936 thsz.

Arverési hirdetmény kivonat.

Özv. Bali Ferencné sz. Szikszai Anna karancsaljai lakos végrehajtónak Zsiros Sándor és neje sz. Szöllös Fáni (Franciska) karancsaljai lakos végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtató kérelme következtében az 1881. LX. t. c. 144., 146. és 147. §§. értelmében elrendeli a végrehajtási árverést 360 P. tökéketelés és pedig ebből 180 P. töke után 1930. évi június hó 7-től még a további 180 P. tökének 20 P. töke után 1930. évi július hó 1-től és minden további 20 P. töke után minden további hó 1-től járó 8 százalékos kamatai, valamint 211 P. 1 fillér eddig megállapított per és végrehajtási és az árverési költségért ezáltal megállapított 58 P. költség, valamint a csatlakozottaknak kimondott Csernák Mátyásné 24 P. 20 fill. Schwarcz Ignác 309 P. 44 fill., dr. Varga Kálmán 257 P. 60 fill., Pál János 30 P. 50 fill. tökéketelése és járuléka behajtása végett —

a Salgótarjáni kir. bíróság területén lévő Karancsalja községben fekvő, a karancsaljai 20 szíj-könyvben A. I. 1. sor 27 hrsz. beltelek, ház, udvar és kert ingatlanból Zsiros Sándor és neje sz. Szöllös Fáni végrehajtást szenvedők nevében B. 29. és 30. sorsz. az álló ingatlan illetőségére 39 P. 50 fill. kikiáltási árban, mindazonáltal B. 18 sorsz. a, az Északmagyarországi egyesített Köszénbánya és Iparvállalat r.t. javára bekebelezett közszén kiaknázási östöráni jog fenntartásával — mely ingatlan illetőségét Özv. Bali Ferencné alapvégrehajtató érdekében 57 P. vételárnál alacsonyabb áron alul, Csernák Mátyásné csatlakoztatott végrehajtató érdekében 97 P. vételárnál alacsonyabb áron alul dr. Varga Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 122 P. vételárnál alacsonyabb áron alul,

még Pál János csatlakoztatott végrehajtató érdekében 150 P. vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható, a u ott. 234 szu tjkönyvben A. I. 1. sor 33/a. hrsz. kert beltelek ingatlan, amelyen a becsatolt hatósági bizonyítvány szerint egy ház is áll és mely a B. 3. és 4. sorsz. szerint egészen Zsiros Sándor és neje sz. Szöllös Fáni végrehajtást szenvedettek nevében áll 753 P. kikiáltási árban, mindazonáltal a B. 2. sorsz. az Északmagyarországi Egyesített Köszénbánya és Iparvállalat r.t. javára bekebelezett közszén jog fenntartásával, — mely ingatlan Özv. Bali Ferencné alapvégrehajtató érdekében 1027 P. vételárnál alacsonyabb áron alul, Csernák Mátyásné csatlakoztatott végrehajtató érdekében 1720 P. vételárnál alacsonyabb áron alul Schwarcz Ignác csatlakoztatott végrehajtató érdekében 1740 P. vétel-

árnál alacsonyabb áron alul, Dr. Varga Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 2243 P. vételárnál alacsonyabb áron alul, még Pál János csatlakoztatott végrehajtató érdekében 2275 P. vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható az u 93. szíj-könyvben A. I. 1. sorsz. 65 hrsz. a. foglalt ház, udvar beltelek ingatlanból 315 sorsz. szerint Szöllös Franciska férj Zsiros Sándorné végrehajtást szenvedett nevében álló illetőségére 22 P. 90 fill. kikiáltási árban, mindazonáltal B. 3. sorsz. az Északmagyarországi egyesített Köszénbánya és Iparvállalat r.t. javára bekebelezett közszénjognak, nemkülönben C. 23. sorsz. alatt Özv. Szöllös Jánosné sz. Tóth Szöllös Mária javára bekebelezett özvegyi jogának fenntartásával, mely ingatlan illetőségét Özv. Bali Ferencné alapvégrehajtató érdekében 30 P. vételárnál alacsonyabb áron alul, Csernák Mátyásné csatlakoztatott végrehajtató érdekében 51 P. vételárnál alacsonyabb áron alul, Dr. Varga Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 57 P. vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható, az u ott 49. szíj-könyvben A. I. 3. 5 - 7, 9 - 10, 12 - 14, 16 - 19. sorsz. a 126, 197, 230, 278, 338, 347, 417, 455, 478, 541, 594, 602, 626. hrsz. a foglalt ingatlanokból a B. 42. sorsz. szerint Szöllös Fáni végrehajtást szenvedett nevében álló illetőségére 157 P. 50 fill. kikiáltási árban, mindazonáltal B. 21. sorsz. a az Északmagyarországi egyesített közszénbánya és Iparvállalat r.t. javára bekebelezett közszénjognak, nemkülönben C. 39. sorsz. a Özv. Kovács Józsefné javára nemkülönben C. 44. sorsz. sz. a Özv. Szöllös Jánosné sz. Tóth Szöllös Mária javára bekebelezett özvegyi jogok fenntartásával, mely ingatlan illetőségét Özv. Bali Ferencné alapvégrehajtató érdekében a kikiáltási ár alacsonyabb áron alul, Csernák Mátyásné csatlakoztatott végrehajtató érdekében 310 P. vételárnál alacsonyabb áron alul, még dr. Varga Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 320 P. vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható, az u s. 131 szíj-könyvben A. I. 1. sor 382. hrsz. Rét tizedesdéli ingatlanból a B. 9. sorsz. szerint Szöllös Fáni végrehajtást szenvedett nevében álló illetőségére 5 P. 50 fill. kikiáltási árban mindazonáltal B. 6. sorsz. a az Északmagyarországi egyesített közszénbánya és Iparvállalat r.t. javára bekebelezett közszénjognak, nemkülönben C. 8. sorsz. a Tóth Szöllös Mária f. Szöllös Jánosné javára bekebelezett özvegyi haszonélvezeti jogának fenntartásával mely ingatlan illetőségét Özv. Bali Ferencné alapvégrehajtató érdekében, a kikiáltási ár alacsonyabb áron alul, Csernák Mátyásné csatlakoztatott végrehajtató érdekében 12 P. vételárnál alacsonyabb áron alul, még dr. Varga Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 15 P. vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható, az u 240 szu tjkönyvben A + 1. sor 186 hrsz. a foglalt szántó káposztás ingatlanból Szöllös Fáni végrehajtást szenvedett nevében B. 3. sorsz. a álló illetőségére 2 P. 50 fill. kikiáltási árban, mindazonáltal B. 10. sorsz. a az Északmagyarországi egyesített közszénbánya és Iparvállalat r.t. javára bekebelezett közszénjognak, nemkülönben C. 3. sorsz. a Özv. Kovács Józsefné valamint C. 4. sorsz. a Tóth Szöllös Mária férj Szöllös Jánosné javára bekebelezett özvegyi jogok fenntartásával, mely ingatlan illetőségét Özv. Bali Ferencné alapvégrehajtató érdekében a kiki-

áltási ár alacsonyabb áron alul, Csernák Mátyásné csatlakoztatott végrehajtató érdekében 10 P. vételárnál alacsonyabb áron alul, még dr. Varga Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 15 P. vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható, az u ott 331 szu tjkönyvben A + 1 sor 523. hrsz. Rét bedavölgy ingatlanból a B. 1. sorsz. szerint Szöllös Fáni f. Zsiros Sándorné végrehajtást szenvedett nevében álló illetőségére 8 P. kikiáltási árban, mindazonáltal B. 5. sorsz. a az Északmagyarországi egyesített közszénbánya és Iparvállalat r.t. javára bekebelezett közszénjognak fenntartásával.

míg ellenben C. 13. sorsz. alatt a Salgótarjáni közszénbánya r.t. javára bekebelezett használati szolgalmi jognak figyelmen kívül hagyásával, — mely ingatlan illetőségét Özv. Bali Ferencné végrehajtató érdekében a kikiáltási ár alacsonyabb áron alul, Csernák Mátyásné csatlakoztatott végrehajtató érdekében 22 P. vételárnál alacsonyabb áron aul, még dr. Varga Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 30 P. vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható, végül az u ott 388 szu tjkönyvben A + 1 sor 671. hrsz. a foglalt Rét malom rét ingatlanból a B. 3. sorsz. a szerint Szöllös Fáni f. Zsiros Sándorné végrehajtást szenvedett nevében álló illetőségére 20 pengő kikiáltási árban, mindazonáltal B. 8. sorsz. a az Északmagyarországi egyesített közszénbánya és Iparvállalat r.t. javára bekebelezett közszénjognak, valamint C. 2. sorsz. a Özv. Kovács Józsefné, nemkülönben C. 3. sorsz. a Tóth Szöllös Mária f. Szöllös Jánosné javára bekebelezett özvegyi jogok fenntartásánál, míg ellenben azonban C. 16. sorsz. a Salgótarjáni Köszénbánya r.t. javára bekebelezett használati szolgalmi jogra való tekintete nélkül, mely ingatlan illetőségét Özv. Bali Ferencné alapvégrehajtató érdekében a kikiáltási ár alacsonyabb áron alul, Csernák Mátyásné csatlakoztatott végrehajtató érdekében 43 pengő 30 fill. vételárnál alacsonyabb áron alul, végül dr. Varga Kálmán csatlakoztatott végrehajtató érdekében 64 pengő 50 fill. vételárnál alacsonyabb áron alul el nem adható.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Karancsalja községében megrendezésére 1937. jan. 16. napjának délelőtt 10 óráját tűzi ki.

Az árverési szándékozók kötelesek bánatpénzt a kikiáltási ár 16 százalékát készpénzben vagy az 1881. LX. t. c. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított, óvadékképes értékpapírral a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénzt előlegesen bíró letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket alá írni (1881. LX. t. c. 147. 150, 170 §§. 1908. XLI. t. c. 21. §.)

Az aki az ingatlanért a kikiáltási ár alacsonyabb ígérettel tett, ha többet igérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléka szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért az ugyanannyi százalékaig kiegyenlíteni.

Salgótarján, 1936. évi július hó 4 napján.

Zelinka s. k.

kir. jb. elnök.

a kiadmány hitelül

Kuchinka

irodatázt.

Szén-szükségletét

jutányosan és a legmegfelelőbb szemnagyságban szerezheti be:

Salgótarjáni

Köszénbánya R.-T.

nógrádi bányaműveinél,

ahol a leggondosabb válogatással és osztályozással állítja elő az elsőrendű DARABOS, KOCKA, DIÓ, borsó és aprószenet, ugyszintén a magas kalóriájú SALGÓ-BRIKETTET, mely a legideálisabb tüzelőanyag, mert nem kormoz, nem füstöl és nem kellemetlen szagu. Aki a magyar szénbányák termékeit vásárolja, hazafiasan cselekszik, mert a magyar bányamunkások megélhetését segíti elő.